

OIL HEATER / RADIATOR

ENTAC

USER INSTRUCTIONS

EN DE HU RO SK CZ HR SI SR PT LT PL GR IT ES FR BG

EN

OPERATING INSTRUCTIONS

WARNING: READ THIS OWNER'S MANUAL CAREFULLY BEFORE USE

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be observed, including the following:*

WARNING: To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury to persons:

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. The product is for household use only.
4. Connect the appliance to single phase AC supply of the voltage specified on the rating plate.
5. In order to avoid overheating, do not cover the heater.*
6. Never leave the heater unattended while it is in use. Always turn the product to the OFF position and unplug it from the electrical outlet when not in use.
7. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children, invalids or elderly person and whenever the heater is left operating and unattended.
8. The heater must not be located immediately below an electrical socket-outlet.
9. Do not run cord under carpeting and do not cover cord with throw rugs, runners or the like. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
10. Do not operate the heater with a damaged cord or plug, or after the heater malfunctions, has been dropped, or damaged in any manner.
11. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person to avoid a hazard.*
12. Avoid the use of an extension cord as this may overheat and cause a risk of fire.
13. Use the heater in a well-ventilated area. Do not insert or allow objects to enter any ventilation or exhaust opening. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust openings in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked. Use the heater on flat, dry surfaces only.
14. Do not place this heater near flammable materials, surfaces or substances, as there may be a risk of fire. Keep the above flammable materials, surfaces or substances at least 1m from the front of the product and keep them away from the sides and rear.
15. Do not use the heater in any areas where petrol, paint or other flammable liquids are stored e.g. Garages or workshops as a hot, arcing or sparking parts inside the heater.
16. Don't use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool. Never locate the heater where it may fall into bathtub or other water container.
17. This heater is hot when in use. To avoid burns and personal injury, do not let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving the product.
18. Be sure that no other appliances are in use on the same electrical circuit as your product as an overload can occur.
19. This heater is filled with a precise quantity of special oil.
20. Repair requiring opening of the oil container are only to be made by the manufacturer or his service agent who should be contacted if there is an oil leakage.
21. Regulations concerning the disposal of oil when scrapping the appliance have to be followed.
22. The heater should not be used in a room, of which the floor area is less than 5 M².
23. The cord shouldn't be placed nearby the hot surface of the appliance.

SPECIFICATIONS

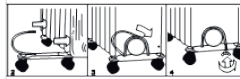
1. Thermostat knob
2. Power switch
3. Cord storage
4. Radiant fins
5. Castor
6. Timer

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

The heater is packaged with the feet unattached. You must attach them before operating the heater.

WARNING: Do not operate without feet attached. Do operate the heater only in upright position (feet on the bottom, controls on the top), any other position could create a hazardous situation.

1. Place the radiator body upside-down on a scratch-free location, make sure it is stable and will not fall.
 2. Screw off the wing nuts from the U-shaped bolt provided, attach the U-shaped bolt to the U-facing flange between first and second fins (near the front cover).
 3. To attach the castor mounting plate to the radiator body, you should insert the threaded ends of the U bolt in the holes on the castor mounting plate.
 4. Screw the wing nuts back to the U bolt and fasten the wing nut properly.
- Note: do not over tighten, which may cause the damage of radiator flange.
5. Screw off spherical nut from the castor, align the shaft to the hole of the castor mounting plate, insert in, and screw on the spherical nut.
 6. Repeat 2, 3, 4 and 5 on the rear of radiator for mounting of the rear castors.
- Note: the rear castors must be mounted between the end two fins.



INSTRUCTIONS FOR USE

1. Before using the heater, make sure that it is on a flat and stable surface, damage may occur if it is placed on an incline or decline.
2. Set all the controls to OFF position and insert the plug into a socket-outlet with well grounded. Be sure that plug fits firmly.
3. Rotate the thermostat knob clockwise to MAX position and switch the heater on as follow: the switch I for low heat, the switch II for medium heat and both switches on for high heat.
4. When your room reaches the desired temperature, now slowly rotate the thermostat knob counter clockwise until the pilot light goes out. The thermostat can now be left at this setting. As soon as the room temperature has dropped below the set temperature, the unit will switch it self on automatically until the set temperature has been reached again. In this way the room temperature remains constant with the most economical use of electricity.
5. If you want to change the room temperature setting, rotate the thermostat knob clockwise to raise the temperature, or counter clockwise to lower it.
6. This heater includes an overheat protection system that shuts off the heater when parts of the heater are getting excessively hot.
7. To completely shut the heater off, turn all the controls to OFF, and remove plug from the socket-outlet.

MAINTENANCE

1. Always remove the plug from the socket-outlet and allow the radiator to cool down before clean it.
2. Wipe radiator with a soft damp (not wet) cloth.

WARNING:

- Do not immerse the heater in water.
Do not use any cleaning chemicals such as detergents and abrasives.
Do not allow the interior to get wet as this could create a hazard.
3. To store away the heater, wind the cable round bobbin and store the heater in a clean dry place.
 4. In case of malfunction or doubt, do not try to repair the radiator yourself, it may result in a fire hazard or electric shock.

CONFORMITY WITH DIRECTIVES

This product is CE marked to denote conformity with Directives 2006/95/EC [Low Voltage] and the EMC directive (2004/108/EC), as amended.

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your use device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.
Correct Disposal of this product

ÖL-Heizung / Heizkörper

BETRIEBSANLEITUNG

WARNUNG: LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCH

Bei der Verwendung eines Elektrogeräts sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

WARNUNG: Um die Gefahr eines Brandes, eines elektrischen Schlages oder von Verletzungen zu verringern:

1. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen [einschließlich Kinder] mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen über Verwendung des Geräts.
2. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
3. Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
4. Schließen Sie das Gerät an eine einphasige Wechselstromversorgung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung an.
5. Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden.
6. Lassen Sie das Heizgerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist. Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn es nicht benutzt wird.
7. Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn ein Heizgerät von oder in der Nähe von Kindern, Behinderten oder älteren Personen benutzt wird und wenn das Gerät in Betrieb und unbeaufsichtigt ist.
8. Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden.
9. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichböden und verdecken Sie es nicht mit Teppichen, Läufern oder Ähnlichem. Verlegen Sie das Kabel außerhalb des Verkehrsbereichs, damit niemand darüber stolpern kann.
10. Betreiben Sie das Heizgerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder nachdem das Heizgerät eine Fehlfunktion aufweist, fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
11. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
12. Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, da dieses überhitzen und eine Brandgefahr darstellen kann.
13. Verwenden Sie das Heizgerät in einem gut belüfteten Bereich. Führen Sie keine Gegenstände in die Lüftungs- oder Abluftöffnung ein und lassen Sie keine Gegenstände hinein. Um einen möglichen Brand zu verhindern, dürfen Sie die Lüftungs- und -auslassöffnungen auf keinen Fall blockieren. Verwenden Sie das Gerät nicht auf weichen Oberflächen, wie z. B. einem Bett, wo die Öffnungen blockiert werden könnten. Verwenden Sie das Heizgerät nur auf ebenen, trockenen Flächen.
14. Stellen Sie das Heizgerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien, Oberflächen des Geräts auf, da sonst Brandgefahr besteht. Halten Sie die oben genannten brennbaren Materialien, Oberflächen oder Stoffe mindestens 1 m von der Vorderseite des Geräts entfernt und halten Sie sie von den Seiten und der Rückseite fern.
15. Verwenden Sie das Heizgerät nicht in Bereichen, in denen Benzin, Farbe oder andere brennbare Flüssigkeiten gelagert werden, z. B. in Garagen oder Werkstätten, da die Teile im Inneren des Heizgeräts heiß sind und Lichtbögen oder Funken erzeugen können.
16. Verwenden Sie das Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens. Stellen Sie das Heizgerät niemals so auf, dass es in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen kann.
17. Dieses Heizgerät ist heiß, wenn es in Betrieb ist. Um Verbrennungen und Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie darauf achten, dass Ihre nackte Haut keine heißen Oberflächen berührt. Falls vorhanden, verwenden Sie Handgriffe, wenn Sie das Gerät bewegen.
18. Vergewissern Sie sich, dass keine anderen Geräte im selben Stromkreis wie Ihr Gerät betrieben werden, da es sonst zu einer Überlastung können kann.
19. Dieses Heizgerät ist mit einer bestimmten Menge spezielles Öl gefüllt.
20. Reparaturen, die ein Öffnen des Ölbehälters erfordern, dürfen nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst durchgeführt werden, der im Falle eines Ölaustritts kontaktiert werden sollte.
21. Die Vorschriften über die Entsorgung des Öls bei der Verschrottung des Geräts sind zu beachten.
22. Das Heizgerät darf nicht in einem Raum verwendet werden, dessen Bodenfläche weniger als 5 M2 beträgt.
23. Das Kabel sollte nicht in der Nähe der heißen Oberfläche des Geräts vertegt werden.

SPEZIFIKATIONEN

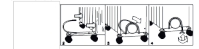
1. Thermostatknopf
2. Netzschalter
3. Kabelaufbewahrung
4. Strahlende Lamellen
5. Lenkrolle
6. Timer



MONTAGEANLEITUNG

Das Heizgerät wird ohne montierte Füße verpackt. Sie müssen sie anbringen, bevor Sie das Heizgerät in Betrieb nehmen. **WARNUNG:** Nicht ohne angebrachte Füße betreiben. Betreiben Sie das Heizgerät nur in aufrechter Position (Füße unten, Bedienelemente oben), jede andere Position könnte zu einer gefährlichen Situation führen.

1. Legen Sie den Heizkörper auf dem Kopf stehend auf eine kratzfreie Stelle, stellen Sie sicher, dass er stabil ist und nicht umfallen kann.
2. Schrauben Sie die Flügelmuttern von der mitgelieferten U-förmigen Schraube ab und befestigen Sie den U-förmigen Bolzen am U-förmigen Flansch zwischen der ersten und zweiten Lamelle (in der Nähe der vorderen Abdeckung).
3. Zur Befestigung der Lenkrollenhalterung am Heizkörpergehäuse müssen Sie die Gewindeenden des U-Bolzens in die Löcher der Lenkrollenhalterungsplatte stecken.
4. Schrauben Sie die Flügelmuttern wieder auf den U-förmigen Bolzen und ziehen Sie die Flügelmutter richtig fest. Hinweis: Ziehen Sie sie nicht zu fest an, da sonst der Heizkörperflansch beschädigt werden kann.
5. Schrauben Sie die Kugelmutter von der Lenkrolle ab, richten Sie die Welle auf das Loch der Lenkrollenhalterungsplatte aus, setzen Sie sie ein und schrauben Sie die Kugelmutter auf.
6. Wiederholen Sie die Schritte 2, 3, 4 und 5 auf der Rückseite des Heizkörpers, da die Montage der hinteren Lenkrollen. Hinweis: Die hinteren Lenkrollen müssen zwischen den beiden Endlamellen montiert werden.



GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Heizgeräts, dass es auf einer ebenen und stabilen Fläche steht. Wenn es auf einer Schräge oder einem Gefälle steht, kann es beschädigt werden.
2. Stellen Sie alle Regler auf AUS und stecken Sie den Stecker in eine gut geerdete Steckdose. Achten Sie darauf, dass der Stecker fest sitzt.
3. Drehen Sie den Thermostatknopf im Uhrzeigersinn in die Position MAX und schalten Sie das Gerät wie folgt ein: Schalter I für niedrige Hitze, Schalter II für mittlere Hitze und beide Schalter für hohe Hitze.
4. Wenn Ihr Raum die gewünschte Temperatur erreicht hat, drehen Sie nun den Thermostatknopf langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis die Kontrollleuchte erlischt. Der Thermostat kann nun auf dieser Einstellung belassen werden. Sobald die Raumtemperatur unter die eingestellte Temperatur gesunken ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein, bis die eingestellte Temperatur wieder erreicht ist. Auf diese Weise bleibt die Raumtemperatur bei sparsamem Stromverbrauch konstant.
5. Wenn Sie die Einstellung der Raumtemperatur ändern möchten, drehen Sie den Thermostatknopf im Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu senken.
6. Dieses Heizgerät verfügt über ein Überhitzungsschutzsystem, das das Heizgerät ausschaltet, wenn Teile des Heizgeräts übermäßig heiß werden.
7. Um das Heizgerät vollständig auszuschalten, drehen Sie alle Regler auf AUS und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

WARTUNG

1. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie den Heizkörper abkühlen, bevor Sie ihn reinigen.
2. Wischen Sie den Heizkörper mit einem weichen, feuchten (nicht nassen) Tuch ab.

WARNUNG!

- Tauchen Sie das Heizgerät nicht in Wasser ein.
Verwenden Sie keine Reinigungsmittel wie Reinigungsmittel und Scheuermittel.
Achten Sie darauf, dass das Innere nicht nass wird, da dies eine Gefahr darstellen könnte.
3. Um das Heizgerät zu lagern, wickeln Sie das Kabel um eine Spule und lagern Sie das Heizgerät an einem sauberen, trockenen Ort.
 4. Versuchen Sie im Falle einer Fehlfunktion oder eines Zweifels nicht, den Heizkörper selbst zu reparieren, da dies zu einer Brandgefahr oder einem Stromschlag führen kann.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt ist mit dem CE-Zeichen versehen, um die Konformität mit den Richtlinien 2006/95/EG (Niederspannung) und der EMV-Richtlinie (2004/108/EG) in der jeweils gültigen Fassung zu bestätigen.

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können das Produkt einem umweltgerechten Recycling zuführen.

Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts

Încălzitor cu ulei/Radiator pe ulei INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

AVERTISMENT: CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL DE UTILIZARE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Avunci când utilizați un aparat electric, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de incendiu, de electrocutare sau de rănire a persoanelor:

1. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
2. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
3. Produsul este destinat exclusiv uzului casnic.
4. Conectați aparatul la o sursă de curent alternativ monofazat cu tensiunea specificată pe plăcuța de identificare.
5. Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți aparatul de încălzire.

6. Nu lăsați niciodată aparatul de încălzire nesupravegheat în timp ce este în funcțiune. Întotdeauna rotiți produsul în poziția OFF și deconectați-l de la priză electrică atunci când nu este utilizat.

7. Este necesară prudență extremă atunci când orice încălzitor este utilizat de către sau în apropierea copiilor, invalizilor sau persoanelor în vârstă și ori de câte ori încălzitorul este lăsat în funcțiune și nesupravegheat.

8. Încălzitorul nu trebuie să fie amplasat imediat sub o priză electrică.

9. Nu treceți cablul pe sub covoraș și nu acoperiți cablul cu covoraș, covoraș pentru scări sau altele asemenea. Așezați cablul departe de zona de trafic și unde nu se va împiedica nimeni de el.

10. Nu folosiți încălzitorul cu un cablu sau o priză deteriorată sau după ce încălzitorul funcționează defectuos, a fost scăpat sau deteriorat în orice mod.

11. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către agentul său de service sau de către o persoană cu calificare similară pentru a evita pericolul.

12. Evitați utilizarea unor cablu prelungitor, deoarece acesta se poate supraîncălzi și poate provoca un risc de incendiu.

13. Utilizați încălzitorul într-o zonă bine ventilată. Nu introduceți și nu permiteți ca obiectele să intre în niciun orificiu de ventilație sau de evacuare. Pentru a preveni un posibil incendiu, nu blocați în niciun fel intrările de aer sau deschiderile de evacuare. Nu îl utilizați pe suprafețe moi, cum ar fi un pat, unde deschiderile pot fi blocate. Utilizați încălzitorul numai pe suprafețe plane și uscate.

14. Nu așezați acest încălzitor în apropierea unor materiale, suprafețe sau substanțe inflamabile, deoarece poate exista riscul de incendiu. Păstrați materialele, suprafețele sau substanțele inflamabile de mai sus la cel puțin 1 m de partea din față a produsului și țineți-le departe de părțile laterale și de spate. 15. Nu utilizați caz încălzitorul în zone în care se depozitează benzină, vopsea sau alte lichide inflamabile, de exemplu garaje sau ateliere, deoarece în interiorul încălzitorului există piese fierbinți, arcuri electrice sau scântei.

16. Nu utilizați acest încălzitor în imediata apropiere a unei băi, a unui duș sau a unei piscine. Nu amplasați niciodată încălzitorul în locuri în care ar putea cădea în cadă sau în alt recipient cu apă.

17. Acest încălzitor este fierbinte atunci când este utilizat. Pentru a evita arsurile și vătămrile corporale, nu lăsați pielea goală să atingă suprafețele fierbinți. Dacă este prevăzut, folosiți mânerul atunci când deplasați produsul.

18. Asigurați-vă că nu sunt utilizate alte aparate pe același circuit electric ca și produsul dumneavoastră, deoarece se poate produce o supraîncălzire.

19. Acest încălzitor este umplut cu o cantitate precisă de ulei special.

20. Reparațiile care necesită deschiderea rezervorului de ulei trebuie efectuate numai de către producător sau de către agentul său de service care trebuie contactat în cazul în care există o scurgere de ulei.

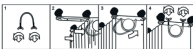
21. Trebuie respectate reglementările privind eliminarea uleiului la casa/ra aparatului.

22. Încălzitorul nu trebuie utilizat într-o încăpere a cărei suprafață de podea este mai mică de 5 M².

23. Cablul nu ar trebui să fie plasat în apropierea suprafeței fierbinți a aparatului.

SPECIFICAȚII

1. Butonul termostatului
2. Întrerupătorul de alimentare
3. Depozitare cablu
4. Lamele radiante
5. Roată pivotantă
6. Tîmer



INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Încălzitorul este ambalat cu picioarele neatașate. Trebuie să le atașați înainte de a pune în funcțiune încălzitorul.

AVERTISMENT: Nu operați fără picioarele atașate. Utilizați încălzitorul numai în poziție verticală (picioarele în partea de jos, comenzile în partea de sus), orice altă pozitie ar putea crea o situație periculoasă.

1. Așezați corpul radiatorului cu susul în jos pe un loc fără zgărieri, asigurați-vă că este stabil și nu va cădea.
2. Însurubați piulițele flutur de la surubul în formă de U furnizat, atașați surubul tip U la flanșa U dintre prima și a doua arripoare (lângă capacul frontal).
3. Pentru a atășa placa de montare a roții pivotante la corpul radiatorului, trebuie să introduceți capetele filatate ale surubului tip U în găurile de pe placa de montare a roții pivotante.
4. Însurubați piulițele flutur înapoi la surubul tip U și fixați corect piulița flutur.

Notă: nu strângeți prea tare, ceea ce poate cauza deteriorarea flanșei radiatorului.

5. Însurubați piulița sferică de pe roata pivotantă, aliniați arborele la orificiul plăcii de montare a roții pivotante, introduceți-l și însurubați piulița sferică.

6. Repetați 2, 3, 4 și 5 pe partea din spate a radiatorului pentru montarea roții pivotante din spate.

Notă: roțile pivotante din spate trebuie montate între cele două arripoare din capăt.



INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

1. Înainte de a utiliza încălzitorul, asigurați-vă că acesta se află pe o suprafață plană și stabilă, se pot produce daune dacă este așezat pe o pantă sau pe o pantă descendentă.

2. Reglați toate comenzile în poziția OFF și introduceți ștecherul într-o priză cu împănătoare bună. Asigurați-vă că ștecherul se potrivește ferm.

3. Rotiți butonul termostatului în sensul acelor de ceasornic până la poziția MAX și porniți încălzitorul după cum urmează: comutatorul I pentru căldură scăzută, comutatorul II pentru căldură medie și ambele comutatoare pornite pentru căldură ridicată.

4. Când camera dvs. atinge temperatura dorită, rotiți încet butonul termostatului în sens invers acelor de ceasornic până când se stinge lumina pilot. Termostatul poate fi lăsat acum la această setare. De îndată ce temperatura camerei a scăzut sub temperatura setată, aparatul se va porni automat până când temperatura setată va fi din nou atinsă. În acest fel, temperatura camerei rămâne constantă, cu o utilizare cât mai economică a energiei electrice.

5. Dacă doriți să modificați setarea temperaturii camerei, rotiți butonul termostatului în sensul acelor de ceasornic pentru a crește temperatura, sau în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce.

6. Acest încălzitor include un sistem de protecție împotriva supraîncălzirii care oprește încălzitorul atunci când anumite părți ale acestuia se încălzesc excesiv.

7. Pentru a opri complet încălzitorul, rotiți toate comenzile pe OFF și scoateți ștecherul din priză.

ÎNȚREȚINERE

1. Îndepărtați întotdeauna ștecherul de la priză de curent și lăsați radiatorul să se răcească înainte de a-l curăța.

2. Ștergeți radiatorul cu o cârpă moale și umedă (nu udă).

AVERTISMENT:

Nu scufundați încălzitorul în apă.

Nu utilizați substanțe chimice de curățare, cum ar fi detergenți și abrazivi.

Nu permiteți ca interiorul să se ude, deoarece acest lucru ar putea crea un pericol.

3. Pentru a depozita încălzitorul, înfășurați cablul în jurul butonului și depozitați încălzitorul într-un loc curat și uscat.

4. În caz de funcționare defectuoasă sau de îndoieli, nu încercați să reparați singur radiatorul, deoarece ar putea rezulta un pericol de incendiu sau șoc electric.

CONFORMITATEA CU DIRECTIVELE

Acest produs poartă marcajul CE pentru a indica conformitatea cu Directivele 2006/95/CE (joasă tensiune) și cu Directiva EMC (2004/108/CE), cu modificările ulterioare.

Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere pe tot teritoriul UE. Pentru a preveni posibilele efecte nocive asupra mediului sau a sănătății umane ca urmare a eliminării neconcordate a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul uzat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul cu amănuntul de unde ați achiziționat produsul. Acesta pot prelua acest produs pentru o reciclare sigură pentru mediu. Eliminarea corectă a acestui produs

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS: HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT

Elektromos készülék használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

FIGYELMEZTETÉS: A tűz, áramütés vagy személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében:

1. Ezt a készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) használhatják, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket a készülék használatára vonatkozóan.
2. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
3. A termék kizárólag háztartási használatra készült.
4. Csatlakoztassa a készüléket a készüléktáblán megadott feszültségű egyfázisú váltakozó áramú hálózathoz.
5. A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a fűtőberendezést.
6. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a fűtőberendezést használat közben. Mindig kapcsolja a terméket OFF állásba, és húzza ki a konnektorból, ha nem használja.
7. Rendkívüli óvatosságra van szükség, ha bármilyen fűtőberendezést gyermekek, fogyatékkal élő vagy idős személyek közelében használják, valamint ha a fűtőberendezést működésben és felügyelet nélkül hagyják.
8. A fűtőberendezés nem helyezhető közvetlenül egy elektromos aljzat-vezeték alá.
9. Ne vezesse a kábelt szőnyeg alatt, és ne takarja el a kábelt szőnyegekkal, futókkal vagy hasonlókkal. A kábelt a forgalmas területtől távol, és olyan helyen helyezze el, ahol nem lehet megbotlani benne.
10. Ne működtesse a fűtőberendezést sérült kábellel vagy dugóval, vagy miután a fűtőberendezés meghibásodott, leesett vagy bármilyen módon megsérült.
11. Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak vagy szerviznek, illetve hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.*
12. Kerülje a hosszabbító használatát, mivel az túlmelegedhet és tűzveszélyt okozhat.
13. A fűtőberendezést jól szellőző helyen használja. Ne helyezzen be és ne engedjen tárgyakat a szellőző- vagy elszívónyílásokba. Az esetleges tűzveszély megelőzése érdekében semmilyen módon ne zárja el a légbeömlő vagy elszívó nyílásokat. Ne használja a puha felületen, például ágyon, ahol a nyílások eltömődhetnek. A fűtőberendezést csak sík, száraz felületen használja.
14. Ne helyezze ezt a fűtőberendezést gyúlékony anyagok, felületek vagy anyagok közelébe, mert fennáll a tűzveszély. A fenti gyúlékony anyagokat, felületeket vagy anyagokat tartsa legalább 1 m-re a termék elejétől, és tartsa távol az oldalától és a hátuljától. 15. Ne használja a fűtőberendezést olyan helyen, ahol benzint, festéket vagy más gyúlékony folyadékok tárolnak, pl. garázsokban vagy műhelyekben, mivel a fűtőberendezés belsejében forró, íves vagy szikrázó alkatrészek vannak.
16. Ne használja a fűtőberendezést kád, zuhanyzó vagy úszóműedence közvetlen környezetében. Soha ne helyezze a fűtőtestet olyan helyre, ahol az a fürdőkádba vagy más vízartályba eshet.
17. Ez a fűtőberendezés használat közben forró. Az égési sérülések és személyi sérülések elkerülése érdekében ne hagyja, hogy a csuszap bőr forró felületekhez érjen. Ha van, használja a fogantyúkat a termék mozgatásakor.
18. Ügyeljen arra, hogy a termékkel azonos elektromos áramkörben ne legyen más készülék használatban, mert túlterhelés léphet fel.
19. Ez a fűtőberendezés pontos mennyiségű speciális olajjal van feltöltve.
20. Az olajtartály feltöltését igényű javításokat csak a gyártó vagy annak szervize végezheti, akivel olajszivárgás esetén kapcsolatba kell lépnie.
21. A készülék selejtezésekor be kell tartani az olaj ártalmatlanítására vonatkozó előírásokat.
22. A fűtőberendezést nem szabad olyan helyiségben használni, amelynek padlófelülete 5 M2-nél kisebb.
23. A vezeték nem helyezhető a készülék forró felületének közelébe.

SPECIFIKÁCIÓK

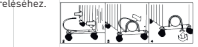
1. Termosztát gomb
2. Tápkapcsoló
3. Zsinór tárolása
4. Sugárzó lamellák
5. Időzítő



ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

A fűtőtestet úgy csomagolják, hogy a lábak nincsenek rögzítve. A fűtőberendezés üzemeltetése előtt fel kell szerelnie őket. FIGYELMEZTETÉS: Ne üzemeltesse a fűtőtestet a lábak csatlakoztatása nélkül. A fűtőberendezést csak függőleges helyzetben (lábak alul, kezelőszervek felül) működtesse, minden más helyzetben veszélyes helyzetet teremthet.

1. Helyezze a radiátortestet fejfelé egy karcsmentes helyre, győződjön meg róla, hogy stabil és nem fog lecsúszni.
2. Csatolja le a szárnyas anyákat a mellékelt U alakú csavarról, rögzítse az U alakú csavart az első és második lamella közötti U-irányú peremhez (az első burkolat közelében).
3. A görgős rögzítőelem radiátortesthez való rögzítéséhez az U-alakú csavar menetes végét a görgős rögzítőelemen lévő furatokba kell behelyezni.
4. Csatolja vissza a szárnyas anyákat az U-csavarra, és rögzítse a szárnyas anyát megfelelően.
5. Megjegyzés: ne húzza túl, mert ez a radiátor karimájának sérülését okozhatja.
5. Csatolja le a gómbányát a görgőről, igazítsa a tengelyt a gómbányához rögzítőelemének furatához, illessze be, és csavarja fel a gómbányát.
6. Ismételje meg a 2., 3., 4. és 5. műveletet a radiátor hátsó részén a hátsó görgők felszereléséhez.
- Megjegyzés: a hátsó görgőket a két szélső lamella közé kell felszerelni.



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. A fűtőberendezés használatát előtt győződjön meg arról, hogy sík és stabil felületen áll, sérülés történhet, ha ferdén vagy lejtőn áll.
 2. Állítsa az összes kezelőszerveket OFF állásba, és dugja be a dugót egy jól földelt konnektorbó. Győződjön meg róla, hogy a dugó szilárdan illeszkedik.
 3. Forgassa el a termostát gombját az áramutató járással megegyező irányba a MAX állásba, és kapcsolja be a fűtőberendezést a következők szerint: az I. kapcsolót alacsony hőfokra, a II. kapcsolót közép hőfokra, és mindkét kapcsolót magas hőfokra.
 4. Amikor a szobája elterme a kívánt hőmérsékletet, most lassan forgassa a termostátgombot az áramutató járással megegyező irányba, amíg a gyújtólámpa ki nem alszik. A termostátot most már ezen a beállításon lehet hagyni. Amint a helyiség hőmérséklete a beállított hőmérséklet alá csökken, a készülék automatikusan bekapcsolja magát, amíg a beállított hőmérséklet újra el nem éri. Ily módon a helyiség hőmérséklete állandó marad, a villamos energia leggazdaságosabb felhasználásával.
 5. Ha meg akarja változtatni a szobahőmérséklet beállítását, a termostát gombját az áramutató járással megegyező irányba forgatva emelje a hőmérsékletet, vagy az áramutató járással ellentétesen csökkentse.
 6. Ez a fűtőberendezés túlmelegedés elleni védőrendszerrel rendelkezik, amely kikapcsolja a fűtőberendezést, ha a fűtőberendezés egyes részei túlságosan felmelegednek.
 7. A fűtőberendezés teljes kikapcsolásához állítsa az összes kezelőszerveket OFF állásba, és húzza ki a dugót a konnektorból.*
- Karbantartás**
1. Tisztítás előtt mindig húzza ki a dugót a konnektorból, és hagyja kihűlni a hűtőt.
 2. Törölje át a radiátort puha, nedves (nem nedves) ruhával.

FIGYELEM:

Ne merítse a fűtőberendezést vízbe.

Ne használjon tisztítószereket, például mosószerkeket és sűrítőszereket.

1. Ne hagyja, hogy a belső tér nedves legyen, mert ez veszélyt jelenthet.
3. A fűtőberendezés elrakásához tekerje a kábelt az orsó köré, és tárolja a fűtőberendezést tiszta, száraz helyen.
4. Meghibásodás vagy kérés esetén ne próbálja meg saját maga megjavítani a fűtőtestet, ez tűzveszélyt vagy áramütést okozhat.

AZ IRÁNYELVEKNEK VALÓ MEGFELELÉS

Ez a termék CE-jelöléssel van ellátva, amely a 2006/95/EC (kiszűrésztől) és a módosított EMC-irányelvnek (2004/108/EC) való megfelelést jelzi.

Ez a jelölés azt jelzi, hogy ez a termék az EU egész területén nem helyezhető el más háztartási hulladékokkal együtt. Az ellenőrzésen hűlételekről érkező esetleges környezeti vagy emberi egészségtudatosítás megnevezése érdekében az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében felelősségteljesen használja újra. Használt készülékének visszavételéhez használja a visszavételi és gyűjtési rendszereket, vagy forduljon ahhoz a kiskereskedőhöz, ahol a terméket vásárolta. Ők átvehetik a terméket a környezetbarát újrahasznosítás céljából. A termék helyes ártalmatlanítása

Olejový ohrievač / radiátor

NÁVOD NA POUŽITIE

UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA POUŽITIE

Pri používaní elektrického spotrebiča je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich: "

UPOZORNENIE: Aby sa znížilo riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osôb:

1. Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo neadekvátnymi skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytla dohľad alebo pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.
2. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.
3. Výrobok je určený len na použitie v domácnosti.
4. Spotrebič pripojte k jednofázovému napájaniu striedavým prúdom s napätím uvedeným na typovom štítku.
5. Aby sa predišlo prehriatiu, ohrievač neprikrývajte. "
6. Počas prevádzky nenechávajte ohrievač bez dozoru. Keď výrobok nepoužívate, vždy ho prepnite do polohy OFF (vypnuté) a odpojte ho zo zásuvky.
7. Mimoriadna opatrosť je potrebná, keď sa ohrievač používa v blízkosti detí, invalidov alebo starších osôb a vždy, keď je ohrievač v prevádzke a bez dozoru.
8. Ohrievač nesmie byť uložený priamo pod elektrickou zásuvkou.
9. Nevedzte kábel pod kobercom a nezakrývajte ho koberčekom, behúňmi a podobne. Kábel umiestnite mimo priestoru, kde sa premáva, a na miesto, kde ohn nikto nezakopne.
10. Ohrievač nepoužívajte s poškodeným káblom alebo zástrčkou alebo po nesprávnom fungovaní, páde alebo akomkoľvek poškodení ohrievača.
11. Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné, aby ho vymenil výrobca, jeho servisný technik alebo rovnako kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu. "
12. Nepoužívajte predlžovacie kábel, pretože sa môže prehriať a spôsobiť riziko požiaru.
13. Ohrievač používajte v dobre vetranom priestore. Do ventiláčného alebo výfukového otvoru nevkladajte žiadne predmety a zabráňte tomu, aby sa doň dostali. Aby ste zabránili možnému vzniku požiaru, nijakým spôsobom neblokujte prívod vzduchu ani výfukové otvory. Nepoužívajte ho na mäkkých povrchoch, napríklad na posteli, kde by mohlo dôjsť k zablokovaniu otvorov. Ohrievač používajte len na rovných a suchých povrchoch.
14. Tento ohrievač neumiestňujte do blízkosti horľavých materiálov, povrchov alebo látok, pretože môže vzniknúť riziko požiaru. Uvedené horľavé materiály, povrchy alebo látky udržiavajte vo vzdialenosti najmenej 1 m od prednej časti výrobku a udržiavajte ich mimo bočných a zadných častí. 15. Ohrievač nepoužívajte na miestach, kde sa skladuje benzín, farby alebo iné horľavé kvapaliny, napr. v garážach alebo dieňňach, pretože vo vnútri ohrievača sa nachádzajú horúce, iskriace časti.
16. Ohrievač nepoužívajte v blízkosti vane, sprchového kúta alebo bazéna. Ohrievač nikdy neumiestňujte na miesta, kde by mohol spadnúť do vane alebo inej nádoby s vodou.
17. Počas používania je ohrievač horúci. Aby ste sa vyhlí popáleninám a zraneniam, zabráňte dotyku holej pokožky s horúcimi povrchmi. Ak sú k dispozícii, pri premiestňovaní výrobku používajte rukavice.
18. Uistite sa, že na rovnakom elektrickom obvode ako váš výrobok sa nepoužívajú iné spotrebiče, pretože môže dôjsť k preťaženiu.
19. Tento ohrievač je naplnený presným množstvom špeciálneho oleja.
20. Opravy vyžadujúce otvorenie zásobníka oleja môže vykonávať len výrobca alebo jeho servisný technik, ktorého je potrebné kontaktovať v prípade úniku oleja.
21. Pri recyklácii spotrebiča je potrebné dodržiavať predpisy týkajúce sa likvidácie oleja.
22. Ohrievač by sa nemal používať v miestnosti, ktorej podlahová plocha je menšia ako 5 m².
23. Kábel by nemal byť umiestnený v blízkosti horúceho povrchu spotrebiča.

ŠPECIFIKÁCIE

1. Gombík termostatu
2. Vypínač napájania
3. Úložisko kábla
4. Sálavé lamely
5. Kolieska
6. Časovač



NÁVOD NA MONTÁŽ

Ohrievač je zabalený s nepripojenými nožičkami. Pred prevádzkou ohrievača je potrebné ich namontovať. UPOZORNENIE: Nepoužívajte bez namontovaných nožičiek. Ohrievač používajte len vo vzpriamenej polohe (nožičky na spodnej strane, ovládacie prvky na hornej strane), akákoľvek iná poloha by mohla spôsobiť nebezpečnú situáciu.

1. Umiestnite teleso ohrievača hore nohami na hladké miesto, uistite sa, že je stabilné a nespadne.
2. Odskrutkujte kridlovú matice z dodanej skrutky v tvare U, pripievrite skrutku v tvare U k príruce v tvare U medzi prvou a druhou lamelou tv bližkosti predného krytu.
3. Ak chcete upevniť montážnu dosku koliesok na teleso radiátora, vložte závitové konce U skrutky do otvorov na montážnej doske koliesok.
4. Naskrutkujte kridlovú matice späť na U-skrutku a riadne ju utiahnite.
5. Poznámka: neuhajujte príliš silno, lebo by mohlo dôjsť k poškodeniu príruby radiátora.
5. Odskrutkujte guťovú maticu z kolieska, zarovnaťe hriadeľ do otvoru montážnej dosky kolieska, zasuňte ho a naskrutkujte guťovú maticu.
6. Zopakujte body 2, 3, 4 a 5 na zadnej strane radiátora pre montáž zadných koliesok. Poznámka: zadné kolieska je potrebné namontovať medzi dve koncové rebra. "



NÁVOD NA POUŽITIE

1. Pred použitím ohrievača sa uistite, že je na rovnom a stabilnom povrchu, ak je umiestnený na šikmej ploche, môže dôjsť k jeho poškodeniu.
2. Nastavte všetky ovládacie prvky do polohy OFF a zasuňte zástrčku do zásuvky s dobrým uzemením. Uistite sa, že zástrčka pevne zapadá.
3. Otočte gombík termostatu v smere hodinových ručičiek do polohy MAX a zapnite ohrievač nasledovne: spínač I pre nízky ohrev, spínač II pre stredný ohrev a oba spínače pre vysoký ohrev.
4. Keď vaša miestnosť dosiahne požadovanú teplotu, pomaly otáčajte gombíkom termostatu proti smeru hodinových ručičiek, kým nezahsne kontrolka. Termostat teraz môžete ponechať pri tomto nastavení. Keď teplota v miestnosti klesne pod nastavenú teplotu, jednodka sa automaticky zapne, kým sa opäť nedosiahne nastavená teplota. Týmto spôsobom zostáva teplota v miestnosti konštantná pri čo najhospodárnejšom využití elektrickej energie.
5. Ak chcete zmeniť nastavenie izbovej teploty, otočením gombíka termostatu v smere hodinových ručičiek teplotu zvýšite alebo v protismere hodinových ručičiek ju znížite.
6. Tento ohrievač obsahuje systém ochrany proti prehriatiu, ktorý vypne ohrievač, keď sa časti ohrievača nadmerne zahrejú.
7. Ak chcete ohrievač úplne vypnúť, otočte všetky ovládacie prvky do polohy OFF a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. ÚDRŽBA
1. Pred čistením radiátora vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť.
2. Radiátor utrite mäkkou vlhkou (nie mokrou) handričkou.

UPOZORNENIE:

- Ohrievač neponárajte do vody. Nepoužívajte žiadne čistiace chemikálie, ako sú čistiace prostriedky a brávaža. Nedovoľte, aby sa vnútor spotrebiča namočilo, pretože by to mohlo spôsobiť nebezpečenstvo.
3. Ak chcete ohrievač uskladniť, navíňte kábel okolo cievy a uložte ho na čisté a suché miesto.
 4. V prípade poruchy alebo pochybnosti sa nepokúšajte radiátor opraviť sami, mohlo by to viesť k nebezpečenstvu požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

SÚLAD SO SMERNICAMI

Tento výrobok je označený značkou CE, ktorá označuje jeho súlad so smernicami 2004/95/ES (nízke napätie) a smernicou o elektromagnetickej kompatibilitate [2004/108/ES] v platnom znení. "

Toto označenie znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať spolu s iným odpadom z domácnosti v celej EÚ. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne, aby ste podporili udržateľné a opätovné využitie materiálnych zdrojov. Ak chcete vrátiť použitý spotrebič, použite systém vrátenia a zberu alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený. Ten môže tento výrobok prevziať na ekologický bezpečný recykláciu. Správna likvidácia výrobku

Oiljeyy radiátor

NÁVOD K OBSLUZE

VAROVÁNÍ: PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K OBSLUZE

Při používání elektrického spotřebiče je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní pokyny, včetně následujících:*

VAROVÁNÍ: Abyste snížili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob:

1. Tento výrobek není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud na ně nebude dohlíženo nebo na ně nebude dohlížet nebo jim nebude poskytnuta instrukce ohledně používání výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
2. Děti by měly být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s výrobkem nebudou hrát.
3. Výrobek je určen pouze pro domácí použití.
4. Připojte produkt k jednofázovému střídávému napájení s napětím uvedeným na typovém štítku.
5. Aby nedošlo k přehřátí, nezakrývejte ohřívač.

6. Nikdy nenechávejte ohřívač bez dozoru, když je v provozu. Pokud výrobek nepoužíváte, vždy jej vypněte do polohy VYPNUTO a odpojte jej z elektrické zásuvky.
7. Mimořádná opatnost je nutná, pokud je jakékoli ohřívač používáno dětmi, invalidy nebo staršími osobami nebo v jejich blízkosti a kdykoli je ohřívač ponechán v provozu a bez dozoru.

8. Ohřívač nesmí být umístěn bezprostředně pod elektrickou zásuvkou.
9. Nevedte šňůru pod koberec a nezakrývejte šňůru koberci, běhouny a podobně. Kabel umístěte mimo dopravní oblast a tam, kde o něj někdo nezapadne.
10. Neprovazujte ohřívač s poškozenou šňůrou nebo zástrčkou nebo poté, co ohřívač nefunguje správně, spadl nebo byl jakýmkoli způsobem poškozen.
11. Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.*
12. Nepoužívejte prodlužovací kabel, protože se může přehřát a způsobit požár.
13. Ohřívač používejte v dobře větraném prostoru. Nic nekládejte do produktu a dbejte pozor, aby se předměty nemohly dostat do ventilačních nebo výfukových otvorů. Abyste předešli možnému požáru, žádným způsobem neblokuje otvory pro přívod vzduchu nebo výfuk. Nepoužívejte na měkké povrchy, jako je postel, kde by se mohly zablokovat otvory. Ohřívač používejte pouze na rovném, suchém povrchu.
14. Neumisťujte tento ohřívač poblíž hořlavých materiálů, povrchů nebo látek, abyste předešli možnému požáru. Udržujte výše uvedené hořlavé materiály, povrchy nebo látky alespoň 1 m od přední části výrobku a udržujte je mimo boční a zadní stranu.
15. Nepoužívejte ohřívač v místech, kde se skladuje benzin, barvy nebo jiné hořlavé kapaliny, např. garáže nebo dílny protože horké, jiskřivé nebo jiskřící díly jsou uvnitř ohřívače.
16. Nepoužívejte tento ohřívač v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu. Nikdy neumisťujte ohřívač tam, kde by mohl spadnout do vany nebo jiné nádoby s vodou.*
17. Tento ohřívač je při použití horký. Abyste předešli popálení a zranění, nedovte, aby se holá pokožka dotýkala horkých povrchů. Pokud jsou k dispozici, používejte při přemisťování produktu rukojety.
18. Ujistěte se, že ve stejném elektrickém obvodu jako váš výrobek nejsou používány žádné jiné produkty, aby nedošlo k přetížení.
19. Tento ohřívač je naplněn přesným množstvím speciálního oleje.
20. Opravu vyžadující otevření olejové nádoby sami provádět pouze výrobce nebo jeho servisní technik, kterého je třeba kontaktovat v případě úniku oleje.
21. Je třeba dodržovat předpisy týkající se likvidace oleje při likvidaci výrobku.
22. Ohřívač by neměl být používán v místnosti, jejíž podlahová plocha je menší než 5 M2.
23. Kabel by neměl být umístěn v blízkosti horkého povrchu produktu.

SPECIFIKACE

1. Knoflík termostatu
2. Vypínač
3. Uložení kabelu
4. Šálavé ploutve
5. Olej
6. Časovač

NÁVOD K MONTÁŽI



Ohřívač je zabalěn s nepřipevněnými nohami. Musíte je připevnit před provozem ohřívače.

VAROVÁNÍ: Nepracujte bez připevněných noh. Ohřívač provozujte pouze ve vzpřímené poloze (nohy dole, ovládací prvky nahle), jakákoli jiná poloha by mohla vytvořit nebezpečnou situaci.

1. Umístěte těleso ohřívače vzhůru nohama na místo bez poškrábání, ujistěte se, že je stabilní a nespadne.
2. Odstraněte křídlové matice z dodaného U-šroubu, upevněte U-šroub k přírubě ve tvaru U mezi první a druhou lamelou (poblíž předního krytu).
3. Chcete-li připevnit montážní desku kolečka k tělu ohřívače, měli byste vložit závitové konce šroubu U do otvorů na montážní desce kolečka.
4. Našroubujte křídlové matice zpět na U šroub a křídlovou matici řádně uláhněte.

Poznamka: neutahtujte příliš, mohlo by dojít k poškození příruby ohřívače.
5. Odstraněte kulovou hlavou matici z kolečka, srovnajte řídící s otvorem v montážní desce kolečka. **vložte a našroubujte kulovou hlavou matici.**

6. Opakováním kroků 2, 3, 4 a 5 na zadní straně ohřívače nainstalujte zadní válečky.

Poznamka: zadní válečky musí být instalovány mezi dvě vnější lamely.



NÁVOD K POUŽITÍ

1. Před použitím ohřívače se ujistěte, že produkt stojí na rovném a stabilním povrchu, při umístění na svahu může dojít k poškození.
2. Nastavte všechny ovládací prvky do polohy OFF a zasuňte zástrčku do dobře uzemněné zásuvky. Ujistěte se, že zástrčka pevně sedí.
3. Otočte knoflík termostatu ve směru hodinových ručiček do polohy MAX a zapněte ohřívač následovně: spínač I pro nízkou teplotu, spínač II pro střední teplotu a zapněte se oba pro vysokou teplotu.
4. Jakmile vaše místnost dosáhne požadované teploty, pomalu otočte knoflíkem termostatu proti směru hodinových ručiček, dokud kontrolka nezhasne. Termostat lze nyní ponechat v tomto nastavení. Jakmile teplota v místnosti klesne pod nastavenou teplotu, jednoduše se automaticky zapne, dokud nebude znovu dosažena nastavená teplota. Tímto způsobem zůstává pokojová teplota konstantní s co nejšetrnějším využitím elektřiny.
5. Pokud chcete změnit nastavení pokojové teploty, otočte knoflíkem termostatu ve směru hodinových ručiček pro zvýšení teploty nebo proti směru hodinových ručiček pro její snížení.
6. Tento ohřívač obsahuje systém ochrany proti přehřátí, který vygne ohřívač, když se částí ohřívače nadměrně zahřívají.
7. Chcete-li ohřívač úplně vypnout, přepněte všechny ovládací prvky do polohy OFF a vytáhněte zástrčku z zásuvky.

ÚDRŽBA

1. Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte ohřívač vychladnout.
2. Ohřívač otřete měkkým vlhkým (ne mokrým) hadříkem.

VAROVÁNÍ:

- Neponořujte ohřívač do vody.
Nepoužívejte žádné čisticí chemikálie, jako jsou saponáty a abraziva.
Nedovte, aby se interiér namočil, protože by to mohlo způsobit nebezpečí.
3. Chcete-li ohřívač uložit, ověřte kabel kolem cívky a ohřívač uložte na čistém suchém místě.
4. V případě poruchy se nepokoušejte radiátor opravit sami, mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

SHODA SE SMĚRNICEMI

Tento produkt je označen značkou CE, která označuje shodu se směrnicemi 2006/95/EC [nízké napětí] a směrnicí EMC [2004/108/ES], v platném znění.

Toto značení znamená, že tento produkt by neměl být likvidován spolu s jiným domovním odpadem v celé EU. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně, abyste podpořili udržitelné opětovné použití materiálových zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systémy vrácení a sběru nebo kontaktujte prodejce, u kterého jste produkt zakoupili. Mohou odvézt tento produkt k ekologické recyklaci. Správná likvidace tohoto produktu

ULJNA grijalica/radijator

UPUTE ZA UPORABU

UPOZORENJE: S POZORNOSTU PROČITAJTE OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK PRIJE UPORABE Kada koristite električni aparat, uvijek se morate pridržavati osnovnih sigurnosnih mjera, uključujući sljedeće:

UPOZORENJE: Kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara ili ozljeda osoba:

1. Ovaj aparat nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili upute u vezi s korištenjem aparata od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
2. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s aparatom.
3. Proizvod je samo za uporabu u kućanstvu.
4. Spojite aparat na jednofaznu izmjeničnu struju napona navedenog na natpisnoj pločici.
5. Da biste izbjegli pregrijavanje, nemojte prekrivati grijalicu.
6. Nikada ne ostavljajte grijalicu bez nadzora dok je u upotrebi. Uvijek isključite proizvod i isključite ga iz električne utičnice kada nije u upotrebi.
7. Potrebna je iznimna oprez kada bilo koju grijalicu koristite djeca ili je u blizini djece, invalida ili starijih osoba i kad god je grijalica ostavljena uključena i bez nadzora.
8. Grijalica se ne smije nalaziti neposredno ispod električne utičnice.
9. Ne provlačite kabel ispod tepiha i ne prekrivajte ga prostirkama, vodlicama ili sličnim. Postavite kabel dalje od područja prometa i na mjesto gdje se neće spotaknuti.
10. Nemojte koristiti grijalicu s oštećenim kabelom ili utikačem, ili nakon što je grijalica neispravna, ako je pala ili je oštećena na bilo koji način.
11. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov servisier ili osoba na sličan način kako bi se izbjegla opasnost.
12. Izbjegavajte korištenje produžnog kabela jer se može pregrijati i izazvati opasnost od požara.
13. Koristite grijalicu u dobro prozračenom prostoru. Nemojte stavljati niti dopustiti da predmeti uđu u ventilacijske ili ispušne otvore. Kako biste spriječili mogući požar, nemojte ni na koji način blokirati dovode zraka ili ispušne otvore. Nemojte koristiti na mekim površinama, poput kreveta, gdje se otvori mogu začepiti. Koristite grijalicu samo na ravnom, suhim površinama.
14. Ne postavljajte grijalicu blizu zapaljivih materijala, površina ili tvari jer postoji opasnost od požara. Gore navedene zapaljive materijale, površine ili tvari držite najmanje 1 m od prednje strane proizvoda i držite ih dalje od bočnih i stražnjih strana.
15. Ne koristite grijalicu u područjima gdje se skladišti benzin, boja ili druge zapaljive tekućine, npr. Garaže ili radionice kao vrući, lučni ili varnični dijelovi unutar grijalice.
16. Ne koristite ovu grijalicu u neposrednoj blizini kade, tuša ili bazena. Nikada ne postavljajte grijalicu na mjesto gdje može pasti u kadu ili drugo posuđe s vodom.*
17. Ova grijalica je vruća kada se koristi. Kako biste izbjegli opekline i ozljede, ne dopustite da gola koža dodiruje vruće površine. Ako postoje, koristite ručke kada pomičete proizvod.
18. Budite sigurni da nijedan drugi aparat nije u upotrebi na istom električnom krugu kao i vaš proizvod jer može doći do preopterećenja.
19. Ova grijalica je napunjen točno određenom količinom specijalnog ulja.
20. Popravak koji zahtijeva otvaranje spremnika za ulje može izvršiti samo proizvođač ili njegov servisni agent kojega treba kontaktirati ako dade do zurenja ulja.
21. Moraju se poštovati propisi koji se odnose na zbrinjavanje ulja prilikom odlaganja aparata.
22. Grijalica se ne smije koristiti u prostoriji čija je površina poda manja od 5 m².
23. Kabel se ne smije nalaziti u blizini vruće površine aparata.

TEHNIČKI PODACI

1. Gumb termostata
2. Prekidač napajanja
3. Spremište za kabel
4. Lamele za zračenje topline
5. Kolačić
6. Dobrajuvanje vremena

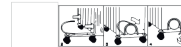
UPUTE ZA SASTAVLJANJE



Grijalica je pakiran s nepričvršćenim nožicama. Morate ih pričvrstiti prije uporabe grijalice.
UPOZORENJE: Nemojte raditi bez pričvršćenih nožica. Uključite grijalicu samo u okomitom položaju (noge na dno, kontrole na vrhu, bilo koji drugi položaj može stvoriti opasnu situaciju.

1. Postavite tijelo radijatora naopako na mjesto bez ogradbina, provjerite je li stabilno i da neće pasti.
2. Odvojite krilne maticе s isporučene vijake u obliku slova U, pričvrstite vijak u obliku slova U na pribirnicu okrenutu prema U između prve i druge peraje (blizu prednjeg poklopcala).
3. Da biste pričvrstili montažnu ploču kodača na tijelo radijatora, trebali biste staviti navojne krajeve U vijaka u rupe na montažnoj ploči kodača.
4. Zavrnite lepršaste matice natrag na U vijak i pravilno uključite krilatu maticu.
5. Napomena: nemojte previše zatezati, jer to može uzrokovati oštećenje pribirnice radijatora.
5. Odvojite sferičnu maticu s kodača, poravnajte osovinu s otvorom na ploči za montiranje kodača, umetnite i zavrnite sferičnu maticu.
6. Ponovite 2, 3, 4 i 5 na stražnjoj strani radijatora za montažu stražnjih kodača.

Napomena: stražnji kodačići moraju biti montirani između krajnje dvije lamele.



UPUTE ZA UPORABU

- *1. Prije korištenja grijalice, provjerite je li na ravnoj i stabilnoj površini, može doći do oštećenja ako se postavi na nagib ili padinu.
2. Postavite sve kontrole u položaj OFF i umetnite utikač u dobro uzemljenu utičnicu. Uvjerite se da utikač čvrsto naliježe.
3. Okrenite gumb termostata u smjeru kazaljke na satu u položaj MAX i uključite grijalicu na sljedeći način: prekidač I za nisku toplinu, sklopka II za srednju toplinu i oba prekidača za jaku toplinu.
4. Kada Vaša soba postigne željenu temperaturu, sada polako okrenite gumb termostata u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se indikatorna lampica ne ugasi. Termostat se sada može ostaviti na ovoj postavci. Čim sobna temperatura padne ispod zadane temperature, aparat će se automatski uključiti dok se ponovno ne postigne zadana temperatura. Na taj način sobna temperatura ostaje konstantna uz najekonomičniju potrošnju električne energije.
5. Ako želite promijeniti postavku sobne temperature, okrenite gumb termostata u smjeru kazaljke na satu da povišite temperaturu ili suprotno od kazaljke na satu da je smanjite.
6. Ovu grijalicu uključuje sustav zaštite od pregrijavanja koji isključuje grijalicu kada se dijelovi grijalice prejerano zagriju.
7. Za potpuno isključivanje grijalice, isključite sve kontrole i izvucite utikač iz utičnice.

ODRŽAVANJE

1. Prije čišćenja uvijek izvucite utikač iz utičnice i pustite radijator da se ohladi.
2. Obrisajte radijator mekom vlažnom (ne mokrom) krpom.

UPOZORENJE:

- Nemojte uranjati grijalicu u vodu.
- Ne koristite kemikalije za čišćenje poput deterdenta i abrazivnih sredstava.
- Ne dopustite da se unutrašnjost smolji jer to može stvoriti opasnost.
3. Za pohranjivanje grijalice namotajte kabel oko špilice i spremite grijalicu na čisto suho mjesto.
 4. U slučaju kvara ili sumnje, ne pokušavajte sami popraviti radijator, to može dovesti do opasnosti od požara ili strujnog udara.

SUKLADNOST S NAPUTCIMA

Ovaj proizvod ima oznaku CE za označavanje sukladnosti s Direktivama 2004/95/EC (niski napon) i EMC direktivom (2004/108/EC), s izmjenama i dopunama.

Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom u cijeloj EU. Kako biste spriječili moguću štetu okolišu i ljudskom zdravlju zbog nekontroliranog odlaganja otpada, reciklirajte ga odgovorno kako biste promicali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Za vraćanje rabljenog uređaja upotrijebite sustave povrata i prikupljanja ili se obratite prodavaču kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu odnijeti ovaj proizvod na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Ispravno odlaganje ovog proizvoda

OIL grelnik / radiator

NAVODILA ZA UPORABO

OPOZORILO: PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE TA NAVODILA ZA UPORABO

Pri uporabi električnega aparata je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:
 OPOZORILO: Za zmanjšanje nevarnosti požara, električnega udara ali poškodb oseb:

1. Ta aparat ni namenjen za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušnji in znanja, razen če jih je oseba, odgovorna za njihovo varnost, nadzorovala ali jim dala navodila glede uporabe aparata.
2. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z aparatom.
3. Izdelek je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu.
4. Napravo priključite na enofazno omrežje izmeničnega toka z napetostjo, ki je navedena na tipski ploščici.
5. Da bi se izognili pregrevanju, grelnika ne pokrivajte.
6. Grelnika nikoli ne puščajte brez nadzora, ko je v uporabi. Kadar izdelka ne uporabljate, ga vedno obrnite v položaj OFF in ga izključite iz električne vtičnice.
7. Kadar kateri koli grelnik uporabljajo otroci, invalidi ali starejše osebe ali je v njihovi bližini in kadar grelnik ostane detujoč in brez nadzora, je potrebna izjemna previdnost.
8. Grelnik ne sme biti nameščen neposredno pod električno vtičnico.
9. Ne speljite kabla pod preprogi in ne prekrivajte kabla s preprogami, preprogami ali podobnim. Kabel namestite stran od prometnih površin in tako, da se o njega ne boste spotaknili.
10. Grelnika ne uporabljajte s poškodovanimi kablom ali vtičem ali po okvari, padcu ali kakršni koli poškodbi grelnika.
11. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
12. Izogibajte se uporabi podaljške, saj se lahko ta pregreje in povzroči nevarnost požara.
13. Grelnik uporabljajte v dobro prezračenem prostoru. V nobeno prezračevalno ali izpušno odprtino ne vstavljajte predmetov in ne dovolite, da bi se v njo vstavili predmeti. Da bi preprečili morebitni požar, na noben način ne zapirajte odprtin za dovod zraka ali izpušnih odprtin. Ne uporabljajte na mehkih površinah, kot je postelja, kjer se lahko zamašijo odprtine. Grelnik uporabljajte samo na ravnih in suhih površinah.
14. Grelnika ne postavljajte v bližino vnetljivih materialov, površin ali snovi, saj lahko pride do nevarnosti požara. Zgoraj navedene vnetljive materiale, površine ali snovi hranite vsaj 1 m od srednjega dela izdelka ter jih oddaljite od stranskih in zadnjih delov. 15. Grelnika ne uporabljajte na mestih, kjer se skladiščijo bencin, barve ali druge vnetljive tekočine, npr. v garažah ali delavnicah, saj lahko v notranjosti grelnika pride do vročih, obločnih ali iskrivih delov.
16. Ne uporabljajte tega grelnika v neposredni bližini kopelet, prhe ali bazena. Grelnika nikoli ne postavljajte na mesto, kjer bi lahko padel v kad ali drugo posodo z vodo.
17. Ta grelnik je med uporabo vroč. Da bi se izognili opeklinam in telesnim poškodbam, ne dovolite, da se gola roka dotika vročih površin. Če je na voljo, pri premikanju izdelka uporabljajte ročaje.
18. Prepričajte se, da v sistem električnega tokokroga kot vaš izdelek niso v uporabi druge naprave, saj lahko pride do preobremenitve.
19. Ta grelnik je napojen z natančno določeno količino posebnega olja.
20. Popravila, ki zahtevajo odpiranje posode z oljem, lahko opravi le proizvajalec ali njegov servisni zastopnik, na katerega se je treba obrniti, če pride do iztekanja olja.
21. Upoštevati je treba predpise o odstranjevanju olja pri razrezu naprave.
22. Grelnika ne smete uporabljati v prostoru, katerega talna površina je manjša od 5 M2.
23. Kabla ne smete postaviti v bližino vroče površine naprave.

SPECIFIKACIJE

1. Ročica termostata
2. Stikalo za napajanje
3. Shranjevanje kabla
4. Sevalna rebra
5. Rulincek
6. Časovnik

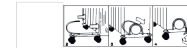
NAVODILA ZA MONTAŽO

Grelnik je zapakiran z nepriklučenimi nogami. Pred uporabo grelnika jih morate pritrditi.
 OPOZORILO: Ne uporabljajte grelnika brez pritrjenih nog. Grelnik uporabljajte samo v pokončnem položaju (noge na dnu, upravljalni elementi na vrhu), vsak drug položaj lahko povzroči nevarno situacijo.

1. Postavite telo grelnika z glavo navzdol na mesto brez prask, prepičaje se, da je stabilno in da ne bo padlo.
2. Iz priloženega vijaka v obliki črke U izvijajte krilne matice, vijak v obliki črke U pritrdite na prirobnico v obliki črke U med prvim in drugim rebrom (v bližini srednjega pokrovala).
3. Če želite pritrditi ploščo za pritrditev koles na ohišje radiatorja, morate navojne konce U-vijaka vstaviti v luknje na plošči za pritrditev koles.
4. Krilne matice privijte nazaj na U vijak in jih ustrezno pritrdite.



Note: do not over tighten, which may cause the damage of radiator flange.
 5. Screw off spherical nut from the castor, align the shaft to the hole of the castor mounting plate, insert in, and screw on the spherical nut.
 6. Repeat 2, 3, 4 and 5 on the rear of radiator for mounting of the rear castors.
 Note: the rear castors must be mounted between the end two fins.



INSTRUCTIONS FOR USE

1. Before using the heater, make sure that it is on a flat and stable surface, damage may occur if it is placed on an incline or decline.
2. Set all the controls to OFF position and insert the plug into a socket-outlet with well grounded. Be sure that plug fits firmly.
3. Rotate the thermostat knob clockwise to MAX position and switch the heater on as follow: the switch I for low heat, the switch II for medium heat and both switches on for high heat.
4. When your room reaches the desired temperature, now slowly rotate the thermostat knob counter clockwise until the pilot light goes out. The thermostat can now be left at this setting. As soon as the room temperature has dropped below the set temperature, the unit will switch it self on automatically until the set temperature has been reached again. In this way the room temperature remains constant with the most economical use of electricity.
5. If you want to change the room temperature setting, rotate the thermostat knob clockwise to raise the temperature, or counter clockwise to lower it.
6. This heater includes an overheat protection system that shuts off the heater when parts of the heater are getting excessively hot.
7. To completely shut the heater off, turn all the controls to OFF, and remove plug from the socket-outlet.

MAINTENANCE

1. Always remove the plug from the socket-outlet and leave the radiator to cool down before clean it.
2. Wipe radiator with a soft damp (not wet) cloth.

*WARNING:

- Do not immerse the heater in water.
 Do not use any cleaning chemicals such as detergents and abrasives.
 Do not allow the interior to get wet as this could create a hazard.
 3. To store away the heater, wind the cable round bobbin and store the heater in a clean dry place.
 4. In case of malfunction or doubt, do not try to repair the radiator yourself, it may result in a fire hazard or electric shock.

CONFORMITY WITH DIRECTIVES

This product is CE marked to denote conformity with Directives 2006/95/EC (Low Voltage) and the EMC directive (2004/108/EC), as amended.

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.
 Correct Disposal of this product

ULJANA grejalica/radijator

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

PAŽNJA: PAŽLJIVO PROČITAJTE OVO KORISNIČKO UPUTSTVO PRE UPOTREBE

Kada koristite električni uređaj, uvek treba da poštuje osnovne mere predostrožnosti, uključujući sledeće:

PAŽNJA: Da biste smanjili rizik od požara, električnog udara ili povreda osoba:

- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva iz znanja, osim ako im je dat nadzor ili uputstva o upotrebi uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost.
- Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.
- Proizved je samo za upotrebu u domaćinstvu.
- Prikjučite aparat na jednofazno napajanje naizmeničnom strujom napona navedenog na natpisnoj pločici.
- Da biste izbegli pregrevanje, nemojte da prekrivate grejalicu. "
 - Nikada ne ostavljajte grejalicu bez nadzora dok je u upotrebi. Uvek okrenite proizvod u položaj OFF i isključite ga iz električne utičnice kada nije u upotrebi.
 - Ekstremni oprez je neophodan kada bilo koju grejalicu koristite ili u blizini dece, invalidije ili starija osoba i kad god grejalicu ostane u funkciji i bez nadzora.
 - Grejalica ne sme da se nalazi neposredno ispod električnog utikača.
 - Nemojte da provlačite gađjan ispod tepiha i ne pokrivajte gađjan prostirkama, klizačima ili sličnim. Postavite kabl dalje od površine gde se krećete i tamo gde se niko neće spotati.
 - Nemojte da koristite grejalicu sa oštećenim kablom ili utikačem, ili nakon što grejalica ne radi, ako je ispuštena ili oštećena na bilo koji način.
 - Ako je kabl za napajanje oštećen, mora da ga zameni proizvođač ili njegov serviser ili slično kvalifikovana osoba da bi se izbegla opasnost."
 - Izbegavajte upotrebu produžnog kabla jer može da se pregrije i izazove opasnost od požara.
 - Koristite grejalicu u dobro provetrenom prostoru. Nemojte da stavljate niti dozvoliti da predmeti uđu u bilo koji ventilacioni ili izduvni otvor. Da biste sprečili mogući požar, ni na koji način ne blokirajte ulaze vazduha ili izduvne otvore. Ne koristite na mekim površinama, kao što je krevet, gde otvori mogu da se blokiraju. Koristite grejalicu samo na ravnim, suvim površinama.
 - Nemojte da postavljate grejalicu blizu zapaljivih materijala, površina ili supstanci, jer postoji opasnost od požara. Držite gore navedene zapaljive materijale, površine ili supstance najmanje 1 m od prednje strane proizvoda i držite ih dalje od bočnih i zadnjih strana.
 - Nemojte da koristite grejalicu u oblastima gde se čuvaju benzin, kva ili druge zapaljive tečnosti, npr. u garažama ili radionicama kao vrući, lučni ili varnični delovi unutar grejalice.
 - Ne koristite ovu grejalicu u neposrednoj blizini kade, tuša ili bazena. Nikada ne stavljajte grejalicu na mestu gde može da padne u kadu ili drugu posudu za vodu.
 - Ova grejalica je vruća kada se koristi. Da biste izbegli opekotine i povrede, ne dozvolite da gola koža dodiruje vruće površine. Ako postojte, koristite ručke kada pomerate proizvod.
 - Uverite se da nijedan drugi uređaj nije u upotrebi u istom električnom kolu kao i vaš proizvod jer može doći do preopterećenja.
 - Ova grejalica se puni tačnom količinom specijalnog ulja.
 - Popravke koje zahtevaju otvaranje posude za ulje smeju da obavljaju samo proizvođač ili njegov serviser koga treba kontaktirati ako dođe do curenja ulja.
 - Moraju se poštovati propisi koji se odnose na odlaganje ulja prilikom rastavljanja uređaja.
 - Grejalica ne sme da se koristi u prostoriji koja je površina manja od 5 m².
 - Kabl ne sme da se postavlja blizu vruće površine uređaja.

SPECIFIKACIJE

- Dugme termostata
- Prekidač za napajanje
- Skladištenje kablova
- Lamele za zračenje toplote
- Točik
- Tajmer

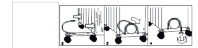
UPUTSTVO ZA SASTAVLJANJE

Grejalica je upakovana sa nevezanim nogama. Morate ih pričvrstiti pre upotrebe grejalice.

PAŽNJA: Nemojte da radite bez pričvršćenih nogu. Uključite grejalicu samo u ispravan položaju (nogae na dnu, Komande na vrhu), bilo koji drugi položaj može da stvori opasnu situaciju.



- Postavite telo radijatora naopako na mesto bez ogradbina, uverite se da je stabilno i da neće pasti.
- Odvrtite krilne navrtke sa priloženog zavrtinja u obliku slova U, pričvrstite šraf u obliku slova U na pribirnicu okrenutu prema U između prvog i drugog rebra (blizu prednjeg poklopcal).
- Da biste pričvrstili montažnu ploču točkica na telo radijatora, trebalo bi da stavite krajeve U zavrtinje sa navojem u rupe na montažnoj ploči točka.
- Zavrnite krilne navrtke nazad na U šraf i pravilno pričvrstite krilne navrtke.
- Napomena: nemojte previše da stežete jer to može dovesti do oštećenja pribirnice radijatora.
- Odvrtite sferičnu maticu sa točka, poravnajte osovinu sa otvorom na montažnoj ploči točka, stavite i zavrnite sferičnu maticu.
- Ponovite 2, 3, 4 i 5 na zadnjoj strani radijatora za montažu zadnjih točkica.
- Napomena: zadnji točkici moraju da budu podešeni između dve krajnje lamele.



UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- Pre upotrebe grejalice uverite se da je na ravnoj i stabilnoj površini, može doći do oštećenja ako se postavi na nagib ili pad.
- Podešite sve kontrole u položaj OFF i stavite utikač u utičnicu sa dobrim uzemljenjem. Uverite se da utikač čvrsto naleže.
- Okrenite dugme termostata u smeru kazaljke na satu u položaj MAKŠ i uključite grejalicu na sledeći način: prekidač I za nisku temperaturu, prekidač II za srednju temperaturu i oba prekidača za visoku temperaturu.
- Kada Vaša soba dostigne željenu temperaturu, sada polako rotirajte dugme termostata u smeru suprotnom od kazaljke na satu dok se kontrolna lampica ne ugasi. Termostat sada može da se ostavi na ovom podešavanju. Čim sobna temperatura padne ispod podešene temperature, uređaj će se automatski uključiti dok se ponovo ne dostigne podešena temperatura. Na ovaj način sobna temperatura ostaje konstantna uz najekonomičniju upotrebu električne energije.
- Ako želite da promenite podešavanje sobne temperature, rotirajte dugme termostata u smeru kazaljke na satu da biste podigli temperaturu, ili u suprotnom smeru kazaljke na satu da biste je smanjili.
- Ovu grejalicu uključuje sistem zaštite od pregrevanja koji isključuje grejalicu kada se delovi grejalice pregreju.
- Da biste potpuno isključili grejalicu, okrenite sve kontrole na OFF i izvucite utikač iz utičnice.

ODRŽAVANJE

- Uvek izvucite utikač iz utičnice i ostavite radijator da se ohladi pre nego što ga očistite.
- Obristite radijator mekom vlažnom (ne mokrom) krpom.

PAŽNJA:

Ne potapajte grejalicu u vodu.

Nemojte koristiti nikakve hemikalije za čišćenje kao što su deterdženti i abrazivi.

Ne dozvolite da se unutrašnjost pokvasi jer bi to moglo da stvori opasnost.

3. Da biste odložili grejalicu, namotajte kabl u kolutu i odložite grejalicu na čisto i suvo mesto.

4. U slučaju kvara ili sumnje, ne pokušavajte sami da popravite radijator, to može da dovede do opasnosti od požara ili strujnog udara.

USKLADENOST SA DIREKTIVAMA

Ovaj proizvod ima CE oznaku da označi usklađenost sa Direktivama 2006/95/EC [niski napon] i EMC direktivom (2004/108/EC), sa izmenama i dopunama.

Ova oznaka ukazuje da ovaj proizvod ne treba da se odlaže sa drugim kućnim otpadom u celoj EU. Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklujte ga odgovorno da biste pomogli održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa. U čiju vraćanja korišćeni uređaj, koristite sisteme za vraćanje i prikupljanje ili kontaktirajte prodavca kod koga je proizvod kupljen. Oni mogu da odnesu ovaj proizvod za recikliranje koji je bezbedan po životnu sredinu.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda

Radiador de óleo INSTRUÇÕES

ATENÇÃO: LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES ANTES DE USAR

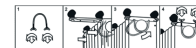
Precauções básicas de segurança devem sempre ser seguidas ao usar equipamentos elétricos, incluindo:

ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos pessoais:

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.
- O produto destina-se apenas a uso doméstico.
- Conecte o aparelho à rede monofásica de corrente alternada com a tensão especificada na placa do aparelho.
- Para evitar superaquecimento, não cubra o aquecedor.
- Nunca deixe o aquecedor sem vigilância durante o uso. Sempre desligue o produto e desconecte-o quando não estiver em uso.
- É necessário extremo cuidado quando qualquer aquecedor for usado por crianças, deficientes físicos ou idosos, ou quando o aquecedor for usado perto de crianças, deficientes físicos ou idosos, e quando o aquecedor for deixado funcionando sem supervisão.
- O aquecedor não deve ser colocado diretamente sob uma tomada elétrica.
- Não passe o cabo sob o carpete nem o cubra com tapetes, passadeiras ou similares. Coloque o cabo longe de áreas movimentadas e onde não possa tropeçar.
- Não opere o aquecedor com um cabo ou plugue danificado, ou depois que o aquecedor apresentar defeito, tiver caído ou danificado de alguma forma.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou seu serviço ou por uma pessoa igualmente qualificada para evitar perigos.
- Evite usar um cabo de extensão, pois pode superaquecer e causar risco de incêndio.
- Use o aquecedor em uma área bem ventilada. Não insira ou deixe cair objetos nas aberturas de ventilação ou exaustão. Para evitar um possível risco de incêndio, não bloqueie as aberturas de entrada ou exaustão de ar de forma alguma. Não use em uma superfície macia, como uma cama, onde as aberturas podem ficar bloqueadas. Use o aquecedor apenas em uma superfície plana e seca.
- Não coloque este aquecedor próximo a materiais, superfícies ou materiais inflamáveis, pois há risco de incêndio. Mantenha os materiais, superfícies ou materiais inflamáveis acima a pelo menos 1 m da frente do produto e longe das laterais e da parte traseira.
- Não use o aquecedor em locais onde sejam armazenados gasolina, tinta ou outros líquidos inflamáveis, por ex. em garagens ou oficinas, pois há peças quentes, com arcos ou faíscas dentro do aquecedor.
- Não use o aquecedor próximo a uma banheira, chuveiro ou piscina. Nunca coloque o aquecedor em um local onde possa cair em uma banheira ou outro recipiente com água.
- Este aquecedor fica quente durante o uso. Para evitar queimaduras e ferimentos pessoais, não permita que a pele ou o toque em superfícies quentes. Se disponível, use as alças ao mover o produto.
- Certifique-se de que nenhum outro dispositivo esteja em uso no mesmo circuito elétrico do produto, pois pode ocorrer sobrecarga.
- Este aquecedor é abastecido com uma quantidade precisa de óleo especial.
- As reparações que impliquem a abertura do depósito de óleo só podem ser efectuadas pelo fabricante ou pelo seu centro de assistência, que deve ser contactado em caso de fuga de óleo.
- Ante de descartar o aparelho, observe os regulamentos para descarte de óleo.
- O aquecedor não deve ser usado em uma sala com área inferior a 5 M².
- O cabo não deve ser colocado próximo à superfície quente do aparelho.

ESPECIFICAÇÕES

- Botão do termostato
- Interruptor de energia
- Armazenamento do cabo
- Lamelas radiantes
- Roda giratória
- Temporizador



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

O aquecedor é embalado sem as pernas fixadas. Você deve instalá-los antes de operar o aquecedor.

AVISO: Não opere o aquecedor sem as pernas conectadas. Opere o aquecedor apenas na posição vertical (pernas na parte inferior, controles na parte superior), qualquer outra posição pode criar uma situação perigosa.

- Coloque o corpo do radiador de cabeça para baixo em um local sem arranhões, certifique-se de que esteja estável e não caia.
- Desparafuse as porcas borboleta do parafuso em U fornecido, prenda o parafuso em U ao flange em forma de U entre a primeira e a segunda lamela (perto da tampa frontal).
- Para fixar a placa de montagem do rolete ao corpo do radiador, as extremidades rosqueadas do parafuso em forma de U devem ser inseridas nos orifícios da placa de montagem do rolete.
- Aparafuse as porcas borboleta de volta no parafuso em U e prenda a porca borboleta corretamente.
- Nota: não aperte demais, pois isso pode danificar o flange do radiador.
- Desparafuse a porca esférica do rolo, alinhe o eixo com o orifício da placa de fixação do rolo, insira-o e aperte a porca esférica.
- Repita as etapas 2, 3, 4 e 5 na parte traseira do radiador para instalar os rolos traseiros.
- Nota: os rolos traseiros devem ser instalados entre as duas ripas externas.



INSTRUÇÕES

- Antes de usar o aquecedor, certifique-se de que ele esteja em uma superfície plana e estável, pois danos podem ocorrer se ele estiver em uma inclinação ou inclinação.
- DESLIGUE** todos os controles e conecte em uma tomada devidamente aterrada. Certifique-se de que o plugue esteja firmemente encaixado.
- Gire o botão do termostato no sentido horário para a posição MAX e ligue o aquecedor da seguinte maneira: mude I para fogo baixo, mude II para baixo. mude para fogo médio e ambos mudam para fogo alto.
- Quando o seu quarto atingir a temperatura desejada, gire lentamente o botão do termostato no sentido anti-horário até que a luz de ignição se apague. O termostato agora pode ser deixado nesta configuração. Assim que a temperatura ambiente desce abaixo da temperatura definida, o aparelho liga-se automaticamente até que a temperatura definida seja novamente atingida. Desta forma, a temperatura da sala permanece constante, com o uso mais econômico de eletricidade.
- Se quiser alterar a configuração da temperatura ambiente, gire o botão do termostato no sentido horário para aumentar a temperatura ou no sentido anti-horário para diminuí-la.
- Este aquecedor possui um sistema de proteção contra superaquecimento que desliga o aquecedor quando partes do aquecedor ficam muito quentes.
- Para desligar o aquecedor completamente, gire todos os controles para a posição OFF e puxe o plugue da tomada.

Manutenção

- Antes de limpar, sempre desligue o aparelho e deixe a geladeira esfriar.
- Limpe o radiador com um pano macio e úmido (não molhado).

ATENÇÃO:

Não mergulhe o aquecedor em água.

Não use agentes de limpeza, como detergentes e agentes abrasivos.

Não permita que o interior se molhe, pois isso pode ser perigoso.

- Para guardar o aquecedor, enrolar o cabo no carretel e guarde o aquecedor em local limpo e seco.
- Em caso de falha ou dúvida, não tente consertar o aquecedor por conta própria, pois isso pode causar incêndio ou choque elétrico.

CONFORMIDADE COM AS DIRETRIZES

Este produto possui a marca CE, indicando conformidade com 2006/95/EC (Baixa tensão) e com a Diretiva EMC alterada [2004/108/EC].

Esta marcação indica que este produto não pode ser descartado com outros resíduos domésticos em toda a UE. A fim de evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana decorrentes do descarte descontrolado de resíduos, recicle de forma responsável, a fim de promover o reaproveitamento sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde adquiriu o produto. Eles podem levar o produto para reciclagem ecológica.

Descarte correto do produto

ALYVOS šildytuvai / Radiatoriai

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

ISPĖJIMAS: PRIEŠ NAUDOJANT ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ

Naudojant elektros prietaisą, visada reikia laikytis pagrindinių saugos priemonių, įskaitant:

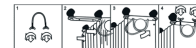
ISPĖJIMAS: Kad sumažintumėte gaisro, elektros smūgio ar sužalojimo pavojų žmonėms:

1. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutimo ar psichinės galimybės yra ribotos arba kurie neturi patirties ir žinių, nebent asmuo, atsakingas už jų saugą, juos prižiūrojo arba instruktavo, kaip naudoti prietaisą.
2. Reikia prižiūrėti vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
3. Gaminys skirtas tik buitiniam naudojimui.
4. Prijunkite prietaisą prie vienfazio tinkamosios srovės tiekimo, kurio įtampa nurodyta duomenų lentelėje.
5. Kad išvengtumėte perkaitimo, neuždenkite šildytuvo. "
6. Niekada nepalikite šildytuvo be priežiūros, kai jis naudojamas. Visada pasukite gaminio rankenėlę į OFF padėtį ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kai nenaudojate.
7. Įpalingas atsargumas būtinas, kai bet kurį šildytuvą naudoja vaikai, invalidaai ar pagyvenę žmonės arba kai jie naudojami šalia juo, taip pat kai šildytuvai paleikamas veikti ir be priežiūros.
8. Šildytuvai neturi būti statomas tiesiai po elektros lizdu.
9. Netieskite laido po kilimui ir neuždenkite laido kilimėliais, bėgiais ar panašiais daiktais. Laidą laikykite toliau nuo eismo zonos ir ten, kur jis nekliudytų.
10. Nenaudokite šildytuvo su pažeistu laidu ar kištuku, šildytuvui sugedus ar nukritus.
11. Jei malšinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta pavojaus."
12. Nenaudokite ligintuvo, nes jis gali perkrauti ir sukelti gaisro pavojų.
13. Šildytuvą naudokite gerai vėdinamoje vietoje. Nekiškite ir neleiskite daiktų patekti į ventiliacijos ar išmetimo angas. Kad išvengtumėte galimo gaisro, jokių būdų neuždenkite oro įleidimo ar išmetimo angų. Nenaudokite ant minkštų paviršių, pavyzdžiui, lovos, kur angos gali užsikimšti. Šildytuvą naudokite tik ant lygaus, sauso paviršiaus.
14. Nestatykite šio šildytuvo šalia degių paviršių ar medžiagų, nes gali kilti gaisro pavojus. Aukščiausiai nurodytas degias medžiagas ar paviršius laikykite bent 1 m atstumu nuo gaminio priekio ir laikykite juos toliau nuo šonų ir galo. 15. Nenaudokite šildytuvo tose vietose, kur laikomas benzinas, dažai ar kiti degūs skysčiai, pvz. Garazai ar dirbtuvės, nes karštos ar kibirkščiuojančios dalyš šildytuvo viduje.
16. Nenaudokite šio šildytuvo šalia vonios, dušo ar baseino. Niekada nestatykite šildytuvo ten, kur jis gali įkristi į vonią ar kitą vandens indą."
17. Šis šildytuvai yra karštas, kai naudojamas. Kad išvengtumėte nudegimų ir sužeidimų, neleiskite plika odai liesti karštų paviršių. Jei įmanoma, perkeldami gaminį naudokite rankenas.
18. Įsitikinkite, kad toje pačioje elektros grandinėje kaip ir jūsų gaminys nenaudojami jokie kiti prietaisai, nes gali kilti perkrova.
19. Šis šildytuvai pripildytas tiksliu specialios alyvos kiekiu.
20. Remontą, kai reikia atidaryti alyvos baką, gali atlikti tik gamintojas arba jo serviso atstovas, į kurį reikėtų kreiptis, jei nutekėtų alyva.
21. Turi būti laikomasi alyvos išmetimo taisyklių, kai prietaisas išmetamas į metalo lauką.
22. Šildytuvo negalima naudoti patalpoje, kurios grindų plotas yra mažesnis nei 5 m².
23. Laido negalima dėti šalia karšto prietaiso paviršiaus.

SPECIFIKACIJOS

1. Termostato rankenėlė
2. Matinimo jungiklis
3. Laido laikymo vieta
4. Švytinčios lamelės
5. Ratuskas
6. Taimeris

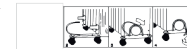
SURINKIMO INSTRUKCIJOS



Šildytuvai supakuotas su neprivirtintomis kojelėmis. Prieš naudodami šildytuvą, turite jas privirtinti.

ISPĖJIMAS: Nenaudokite šildytuvo neprivirtintų kojų. Šildytuvą naudokite tik vertikalioje padėtyje (kojos apačioje, valdikiui viršuje), bet kuri kita padėtis gali sukelti pavojingą situaciją.

1. Padėkite radiatoriaus korpusą aukštyn kojomis į vietą, kurioje nėra įbrėžimų, įsitikinkite, kad jis yra stabilus ir nenukris.
 2. Nusukite sparnuotąsias veržles nuo pateikto U formos varžto, privirtinkite U formos varžtą prie U formos flanšo tarp pirmojo ir antrojo briaunų (šalia priekinio dangčio).
 3. Norėdami privirtinti ratuko tvirtinimo plokštę prie radiatoriaus korpuso, srieginimo U varžto galus įkiškite į ratuko tvirtinimo plokštes angas.
 4. Prisukite sparnuotąsias veržles atgal prie U varžto ir tinkamai privirtinkite sparninę veržlę.
- Pastaba: neperveržkite, nes galite pažeisti radiatoriaus flanšą.
5. Nusukite sferinę veržlę nuo ratuko, sulgykiteki vienas su ratuko tvirtinimo plokštes anga, įkiškite ir prisukite sferinę veržlę.
 6. Norėdami privirtinti galinius ratuskus, pakartokite 2, 3, 4 ir 5 veiksmus radiatoriaus gale.
- Pastaba: galiniai ratukai turi būti sumontuoti tarp dviejų galinių pelekų.



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1. Prieš naudodami šildytuvą įsitikinkite, kad jis stovi ant lygaus ir stabilaus paviršiaus. Jam stovint ant įkalinės ar šlaito gali atsirasti pažeidimų.
2. Nustatykite visus valdikius į OFF padėtį ir įkiškite kištuką į gerai įžemintą kištukinį lizdą. Įsitikinkite, kad kištukas tvirtai priglundą.
3. Pasukite termostato rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę į MAX padėtį ir įjunkite šildytuvą taip: jungiklis I – žemai šilumai, jungiklis II – vidutinei šilumai ir abu jungikliai – dideliam karščiui.
4. Kai jūsų kambaris pasiekia pageidaujamą temperatūrą, letai pasukite termostato rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, kol užges kontrolinė lemputė. Dabar termostatą galima palikti ties šiuo nustatymu. Kai tik kambario temperatūra nukris žemiau nustatytos temperatūros, įrenginys įsijungs automatiškai, kol vėl bus pasiekta nustatyta temperatūra. Tokiu būdu kambario temperatūra išlieka pastovi, naudojant ekonomiškiausią elektros energiją.
5. Jei norite pakeisti kambario temperatūros nustatymą, pasukite termostato rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte temperatūrą, arba prieš laikrodžio rodyklę, kad sumažintumėte.
6. Šiame šildytuve yra apsaugos nuo perkaitimo sistema, kuri išjungia šildytuvą, kai šildytuvo dalys per daug įkaista.
7. Norėdami visiškai išjungti šildytuvą, pasukite visus valdikius į OFF ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

PRIEŽIŪRA

1. Visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir prieš valydami leiskite radiatoriumi atvėsti.
2. Nuvalykite radiatorių minkštą drėgna (ne šlapia) šluoste.

ISPĖJIMAS:

Neardinkite šildytuvo į vandenį.

Valymui nenaudokite jokių cheminių medžiagų, tokių kaip plovikliai ir abrazyvai.

Neleiskite radiatoriumi susilapti, nes tai gali sukelti pavojų.

3. Norėdami saugoti šildytuvą, apvyniokite kabelį į apvalią ritę ir laikykite šildytuvą švarioje, sausose vietoje.

4. Iškilus gedimui ar kilus abejonėms, nebandykite patys taisyti radiatoriaus, nes tai gali sukelti gaisro pavojų arba sukelti elektros smūgį.

ATITIKTIS DIREKTYVOMS

Šis gaminys pažymėtas CE ženklų, nurodant atitiktį direktyvoms 2004/95/EB (žemos įtampos) ir EMC direktyvai [2004/108/EB] su pakeitimais.

Šis ženklas rodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES. Kad išvengtumėte galimos žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, perdirkite jas atsakingai, kad skatintumėte tvarų pakartotinį

materialinių išteklių naudojimą. Norėdami gražinti naudotą įrenginį, naudokite gražinimo ir surinkimo sistemas arba susisiekiote su

pardavėju, iš kurio pirktote gaminį. Jie gali pasiūlyti šį gaminį aplinkai saugiai perdirbimui.

Tiesingas šio gaminio išmetimas

Grzejnik olejowy

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OSTRZEŻENIE: PRZED UŻYCIEM UWAGNIE PRZECZYTAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać następujących podstawowych środków ostrożności.

OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała:

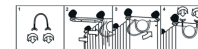
1. Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby, które nie posiadają niezbędnego doświadczenia i informacji do użytkowania, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nadzoruje lub instruuje ich, jak z niego korzystać.
2. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
3. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.
4. Podłączyć urządzenie do jednofazowej sieci prądu przemiennego w oparciu o napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia.
5. Aby uniknąć przegrzania, nie przykrywaj grzejnika.
6. Nigdy nie pozostawiaj grzejnika bez nadzoru podczas użytkowania. Zawsze ustawiaj produkt w pozycji „OFF” i odłącz go od gniazdka, gdy nie jest używany.
7. Należy zachować szczególną ostrożność, gdy grzejnik jest używany przez dzieci, osoby niepełnosprawne lub starsze, lub gdy grzejnik jest używany w pobliżu dzieci, osób niepełnosprawnych lub starszych, lub gdy grzejnik jest używany bez nadzoru.
8. Grzałki nie można ustawiać bezpośrednio pod gniazdkiem lub przewodem elektrycznym.
9. Nie prowadź kabla pod dywanem ani nie przykrywaj go dywanami, dywanikami itp. Poprowadź kabel z dala od ruchliwych obszarów, w których nie można się o niego potknąć.
10. Nie używaj grzejnika z uszkodzonym kablem lub wtyczką, ani po zepsuciu, upuszczeniu lub uszkodzeniu grzejnika.
11. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
12. Unikaj używania przedłużacza, ponieważ może się on przegrzać i spowodować zagrożenie pożarowe.
13. Używaj grzejnika w dobrze wentylowanym miejscu. Nie wkładaj ani nie wpuszczaj przedmiotów do otworów wentylacyjnych lub wylotowych. Aby zapobiec potencjalnemu zagrożeniu pożarem, nie należy w żaden sposób blokować otworów wlotu lub wylotu powietrza. Nie używaj na mokrej powierzchni, takiej jak łóżko, gdzie otwory mogą zostać zablokowane. Używaj grzejnika tylko na poziomej, suchej powierzchni.
14. Nie umieszczaj grzejnika w pobliżu łatwopalnych materiałów lub powierzchni, ponieważ istnieje ryzyko pożaru. Powyższe łatwopalne materiały lub powierzchnie należy przechowywać w odległości co najmniej 1 m od przodu produktu oraz z dala od boków i tyłu. 15. Nie używaj grzejnika w miejscach, w których przechowywana jest benzyna, farby lub inne łatwopalne płyny, takich jak garaże lub warsztaty, ponieważ wewnątrz grzejnika znajdują się gorące, iskrzące części.
16. Nie używaj grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza lub basenu. Nigdy nie umieszczaj grzejnika w górącej, z którego mógłby spaść do wanny lub innego pojemnika z wodą.
17. Grzałka jest gorąca podczas użytkowania. Aby uniknąć oparzeń i obrażeń ciała, nie należy dotykać gołą ręką grzejnika. Jeśli to możliwe, używaj uchwyty podczas przenoszenia produktu.
18. Upewnij się, że żadne inne urządzenie nie jest używane w tym samym obwodzie elektrycznym co produkt, ponieważ może dojść do przeciążenia.
19. Grzałka jest napętniona odmierzoną ilością specjalnego oleju.
20. Naprawy wymagające otwarcia zbiornika oleju mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub jego serwis, w przypadku wycieku oleju należy się z nim skontaktować.
21. Podczas użycia urządzenia należy przestrzegać przepisów dotyczących użycia oleju.
22. Grzejnika nie wolno używać w pomieszczeniu o powierzchni podłogi mniejszej niż 5 m².
23. Przewody nie należy umieszczać w pobliżu gorącej powierzchni urządzenia.

SPECYFIKACJE

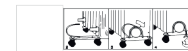
1. Przycisk termostatu
2. Przelicznik zasilania
3. Schowek na przewód
4. Lamele promieniujące
5. Castor
6. Minutnik

INSTRUKCJE SKŁADANIA

Grzejnik jest zapakowany bez mocowania nóżek. Należy je zainstalować przed uruchomieniem nagrzewnicy. OSTRZEŻENIE: Nie używaj grzejnika bez podłączonych nóżek. Używaj grzejnika tylko w pozycji pionowej (nogi na dole, sterowanie na górze), kładź inna pozycja może stworzyć niebezpieczną sytuację.



1. Umieść korpus grzejnika do góry dnem w miejscu wolnym od zarysowań, upewnij się, że jest stabilny i nie spadnie.
 2. Odkręć nakrętki motylkowe z dostarczonej śruby w kształcie litery U, przymocuj śrubę w kształcie litery U do kształtce litery U między pierwszą a drugą płytką (w pobliżu przedniej pokrywy).
 3. Aby przymocować płytkę montażową rolki do korpusu grzejnika, gwintowane końce śruby w kształcie litery U należy włożyć w otwory w płycie montażowej rolki.
 4. Nakręć nakrętki motylkowe z powrotem na śrubę w kształcie litery U i odpowiednio zamocuj nakrętkę motylkową.
 5. Aby nie dokrecać zbyt mocno, ponieważ może to spowodować uszkodzenie kolnierza nagrzewnicy.
 5. Odkręć nakrętkę śruby z kulistą główką od rolki, wyrównaj wałek z otworem płytki mocującej rolkę, włóż ją i przykręć do niej nakrętkę śruby z kulistą główką.
 6. Powtórz kroki 2, 3, 4 i 5 w tyłu chłodnicy, aby zainstalować tylne rolki.
- Uwaga: Tylne rolki muszą być zamontowane pomiędzy dwoma zewnętrznymi listwami.



INSTRUKCJA UŻYCIA

1. Przed użyciem grzejnika należy upewnić się, że stoi on na równej i stabilnej powierzchni, może spowodować obrażenia, jeśli stanie na nierównej lub pochylej powierzchni.
 2. Ustaw wszystkie elementy sterujące w pozycji „OFF” i podłącz wtyczkę do odpowiednio uzziemionego gniazdka. Upewnij się, że wtyczka jest dobrze osadzona.
 3. Obrócić pokrętkę termostatu zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji MAX i włącz grzałkę w następujący sposób: przelicznik I. dla niskiej mocy, przelicznik II. dla średniej mocy i oba przeliczniki dla wysokiej mocy.
 4. Gdy pomieszczenie osiągnie żądaną temperaturę, powoli obracaj pokrętkę termostatu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaświeci lampka kontrolna. Termostat można teraz pozostawić w tym ustawieniu. Gdy tylko temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej ustawionej temperatury, urządzenie włączy się automatycznie do czasu ponownego osiągnięcia ustawionej temperatury. W takim przypadku temperatura w pomieszczeniu pozostaje stała, przy najbardziej ekonomicznym zużyciu energii elektrycznej.
 5. Jeśli chcesz zmienić ustawienie temperatury w pomieszczeniu, pokręć pokrętkę termostatu zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć temperaturę lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją zmniejszyć.
 6. Na nagrzewnica jest wyposażona w system ochrony przed przegrzaniem, który wyłącza nagrzewnicę, gdy części nagrzewnicy nadmiernie się nagrzeją.
 7. Aby całkowicie wyłączyć grzejnik, ustaw wszystkie elementy sterujące w pozycji OFF i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Konserwacja**
1. Przed czyszczeniem zawsze odłączaj wtyczkę z gniazdka i pozwól grzejnikowi ostygnąć.
 2. Wytrzyj chłodnicę miękką, lekko wilgotną (nie nasączoną) ściereczką.

UWAGA:

- Nie zanurzaj grzejnika w wodzie.
 Nie używaj środków czyszczących, takich jak detergenty i środki do szorowania.
 Nie dopuszczaj do zamoczenia wnętrza, ponieważ może to być niebezpieczne.
 3. Aby przechowywać grzejnik, owiń przewód wokół uchwyty przewodu i przechowuj grzejnik w czystym, suchym miejscu.
 4. W przypadku awarii lub problemów nie należy samodzielnie naprawiać grzejnika, ponieważ może to spowodować pożar lub porażenie prądem.

ZGODNOŚĆ Z WYTYCZNYMI

Ten produkt posiada oznaczenie CE, co oznacza zgodność z dyrektywą 2006/95/WE (niskie napięcie) i poprawioną dyrektywą EMC [2004/108/WE]

To oznaczenie wskazuje, że ten produkt należy użytkować oddzielnie od innych odpadów domowych w całej UE. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanym niekontrolowanym usuwaniem odpadów oraz promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych, należy je odpowiedzialnie poddać recyklingowi. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Mogą przyjąć produkt do ekologicznego recyklingu.
 Prawidłowa utylizacja produktu

Καλοριφέρ Λαδιού ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ
Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό συσκευή, πρέπει πάντα να τηρούνται βασικά μέτρα ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των εξής:”
ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να μείψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού προσώπου:

1. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο που φέρει την ευθύνη για την ασφάλειά τους.
2. Τα παιδιά πρέπει να είναι υπό επίβλεψη για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
3. Το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
4. Συνδέστε τη συσκευή σε μονοφασική παροχή AC τάσης που αναγράφεται στην ετικέτα με τις προδιαγραφές.
5. Για να αποφυγείτε την υπερθέρμανση, μην καλύψετε το προϊόν.”
6. Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη όταν είναι σε λειτουργία. Πάντα ενεργοποιείτε το προϊόν στη θέση OFF και αποσυνδέετε το από την ηλεκτρική πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται.
7. Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή όταν το προϊόν χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά, άτομα με αναπηρίες ή ηλικιωμένα άτομα, καθώς και όταν το προϊόν παραμένει σε λειτουργία χωρίς επίτηρο.
8. Η θερμάστρα δεν πρέπει να τοποθετείται αμέσως κάτω από μια ηλεκτρική πρίζα.
9. Μην τρέχετε το καλώδιο κάτω από καλά ή καλύμματα, διαδρόμους ή αντίστοιχα αντικείμενα. Τοποθετήστε το καλώδιο μακριά από περιοχές κίνησης και όπου δεν θα παραβλάπεται.
10. Μην λειτουργείτε το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο ή βύσμα, ή μετά από δυσλειτουργία του προϊόντος, όπως πτώση ή καταστροφή του με οποιονδήποτε τρόπο.
11. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του ή από εξεισχυ καταρτισμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε είδους κίνδυνος.”
12. Αποφεύγετε τη χρήση πρακτικής καλωδίου, καθώς αυτό μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
13. Χρησιμοποιείτε το προϊόν σε καλά αεριζόμενο χώρο. Μην εισάγετε ή επιτρέψετε την εισαγωγή αντικειμένων σε οποιαδήποτε εισαγωγή αέρα ή εξαγωγή. Για να αποφευχθεί πιθανόν πυρκαγιά, μην αποκλείετε την εισαγωγή αέρα ή τις εξαγωγές σε καμία περίπτωση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε μολυσμένες επιφάνειες, όπως το κρεβάτι, όπου μπορεί να μπλοκάρουν οι αναπνοές. Χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα μόνο σε επίπεδες, ξηρές επιφάνειες.
14. Μην τοποθετείτε αυτήν τη θερμάστρα κοντά σε εύφλεκτα υλικά, επιφανείες ή ουσίες, καθώς υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς. Διατηρήστε τα εν λόγω εύφλεκτα υλικά, επιφανείες ή ουσίες απομακρυσμένα τουλάχιστον 1 μέτρο από το μπροστινό μέρος του προϊόντος και απομακρύνετε το από τις πλευρές και το πίσω μέρος.
15. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε οποιαδήποτε χώρα όπου αποθηκεύονται βενζίνη, μογάζ ή άλλα εύφλεκτα υγρά, όπως γκαζάρ ή εργαστήρια, λόγω των θερμών, αυξημένων ή ανιθροβόλων μερών που βρίσκονται μέσα στη θερμάστρα.
16. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν όταν άμεση περιοχή γύρω από μανιέρα, ντους ή πισίνα. Μην τοποθετείτε ποτέ το προϊόν σε μέρος όπου μπορεί να πέσει μέσα σε μανιέρα ή άλλο δοχείο με νερό.”
17. Το προϊόν θερμαίνεται κατά τη χρήση. Για να αποφευθούν εγκαύματα και τραυματισμοί, μην αφήνετε ακάλυπτο δέρμα να ακουμπάει ζεστές επιφάνειες. Εάν υπάρχουν, χρησιμοποιήστε τις λαβές όταν μετακινείτε το προϊόν.

18. Βεβαιωθείτε ότι δεν χρησιμοποιούνται άλλες συσκευές στον ίδιο ηλεκτρικό κύκλωμα με το προϊόν σας, καθώς μπορεί να προκληθεί υπερφόρτωση.

19. Το προϊόν περιέχει ποσότητα λαδιού λαδιού.

20. Οποιαδήποτε επίσκεψη που απαιτεί το άνοιγμα του δοχείου λαδιού πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του, με τον οποίο πρέπει να επικοινωνήσετε εάν υπάρχει διαρροή λαδιού.

21. Πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί που αφορούν τη διάθεση του λαδιού κατά την απόρριψη της συσκευής.

22. Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε δωμάτιο το οποίο έχει εμβαδόν μικρότερο από 5 τετραγωνικά μέτρα.

23. Το καλώδιο δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά στη ζεστή επιφάνεια της συσκευής.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

1. Ρυθμιστής θερμοκρασίας
2. Διακόπτης λειτουργίας
3. Αποθήκευση καλωδίου
4. Θερμικά πτερύγια
5. Ροδάκια
6. Χρονόμετρο



ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Το προϊόν παραδίδεται με τα πόδια μη συναρμολογημένα. Πρέπει να τα συναρμολογήσετε πριν αρχίσετε την χρήση του προϊόντος.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην λειτουργείτε το προϊόν χωρίς τη συναρμολογημένη βάση. Λειτουργήστε το μόνο σε κατακόρυφη θέση [με τη βάση στο κάτω μέρος και τα χειριστήρια στο πάνω μέρος], καθώς οποιαδήποτε άλλη θέση μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνη κατάσταση.

1. Τοποθετήστε το σώμα του θερμαντήρα με την ανάδοξη πλευρά προς τα πάνω σε ένα μέρος χωρίς γρατσουνιές, βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερό και δεν θα πέσει.
2. Ξεβιδώστε το πτερόγιο από το U- σχήματος βίδα που παρέχεται, τοποθετήστε την U- σχήματος βίδα στην αντίστοιχη εγκοπή μεταξύ του πρώτου και του δεύτερου πτερυγίου Ικανό στο μπροστινό κάλυμμα.
3. Για να επιστρέψετε το πλαίσιο στήριξης των ποδιών στο σώμα του θερμαντήρα, πρέπει να εισαγάγετε τις οριζόντιες των άκρων της U- σχήματος βίδας στις οπές στο πλαίσιο στήριξης των ποδιών. 4. Βιδώστε εκ νέου τα πτερόγιο στην βίδα U- σχήματος και αφιξεί σωστά το πτερόγιο.
- Σημείωση: Μην υπερβάλλετε με το σφίξιμο της βίδας, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στην εγκοπή του θερμαντήρα.
5. Ξεβιδώστε τον σφαιρικό πείρο από το ροδάκι, ευθυγραμμιστείτε την άκρη με την οπή του πλαισίου στήριξης των ποδιών, εισαγάγετε και βιδώστε εκ νέου τον σφαιρικό πείρο.
6. Εναλλακτικά τα βήματα 2, 3, 4 και 5 στο πίσω μέρος του θερμαντήρα για την τοποθέτηση των πίσω ποδιών.
- Σημείωση: Τα πίσω πόδια πρέπει να τοποθετηθούν μεταξύ των δύο τελευταίων πτερυγίων.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Το προϊόν μπορεί να υποστεί ζημιά εάν τοποθετηθεί σε επιφάνεια μη επίπεδη ή με ανώμαλη κλίση.
2. Ρυθμίστε όλους τους διακόπτες στη θέση OFF και εισάγετε το φως σε μια πρίζα με καλή γείωση. Βεβαιωθείτε ότι το φως εφορμάει σωστά.
3. Περιτρέψτε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας προς τα δεξιά στη θέση MAX και ενεργοποιήστε το προϊόν ως εξής: ο διακόπτης I για χαμηλή θερμότητα, ο διακόπτης II για μεσαία θερμότητα και οι διακόπτες III για υψηλή θερμότητα.
4. Όταν η θερμοκρασία του δωματίου σας φθάσει στην επιθυμητή τιμή, περιστρέψτε αργά τον ρυθμιστή θερμοκρασίας αντίθετα προς την κίνηση των δεικτών του ρολογιού μέχρι το φωτεινό σημάδι να οριστεί. Ο θερμοστάτης μπορεί να οφείλει σε αυτή τη θέση. Μόλις η θερμοκρασία του δωματίου πέσει κάτω από την ρυθμιζόμενη θερμοκρασία, η μονάδα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα μέχρι να επαναφέρει τη ρυθμιζόμενη θερμοκρασία. Με αυτόν τον τρόπο, η θερμοκρασία του δωματίου παραμένει σταθερή με την πιο οικονομική χρήση ηλεκτρικής ενέργειας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Πάντα αποσυνδέστε το φως από την πρίζα και αφήστε το προϊόν να κρυώσει πριν το καθαρίσετε.
2. Ξκουσίστε το σώμα του προϊόντος με ένα μαλακό, υγρό [μην υγρά] πανί.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό.
Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά χημικά όπως απορρυπαντικά και αποξέστια.
Μην επιτρέπετε στο εξωτερικό να βροχεί, καθώς αυτό μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο.

3. Για να αποθηκεύσετε το προϊόν, αναπτύξτε το καλώδιο γύρω από τον κέντρο και αποθηκεύστε τη θερμάστρα σε έναν καθαρό και ξηρό χώρο.

4. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή αμφιβολίας, μην προσπαθείτε να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας, καθώς μπορεί να προκληθεί κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

Συμμόρφωση με τις Οδηγίες:

Αυτό το προϊόν φέρει τη σήμανση CE για να υποδείξει τη συμμόρφωσή του με τις Οδηγίες 2006/95/ΕΚ [Χαμηλής Τάσης] και την Οδηγία EMC

[2004/108/ΕΚ], όπως έχουν τροποποιηθεί.
Η σήμανση αυτή υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν περιέχει με άλλα οικιακά απορριμμάτων σε εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από μη ελεγχόμενη απόρριψη απόβλητων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε το σύστημα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν. Αυτοί μπορούν να παραλάβουν αυτό το προϊόν για ασφαλή περιβαλλοντική ανακύκλωση.

Σωστό ανακύκλωση αυτού του προϊόντος:

Riscaldatore / Radiatore a olio

ISTRUZIONI PER L'USO

ATTENZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO PRIMA DELL'USO

Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è necessario osservare sempre le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti:

ATTENZIONE: per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni alle persone:

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con la macchina.
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Collegare l'apparecchio a una fonte di alimentazione CA monofase della tensione indicata sulla targhetta di identificazione.
- Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
- Non lasciare mai il riscaldatore incustodito mentre è in funzione. Portare sempre il prodotto in posizione OFF e scollegarlo dalla presa elettrica quando non viene utilizzato.
- È necessaria la massima cautela quando il riscaldatore viene utilizzato da o in prossimità di bambini, invalidi o anziani e quando viene lasciato in funzione e incustodito.
- Il riscaldatore non deve essere collocato immediatamente sotto una presa elettrica.
- Non far passare il cavo sotto i tappeti e non coprirlo con tappeti, tappetini o simili. Far passare il cavo lontano dal traffico e dove non si possa inciampare.
- Non mettere in funzione il riscaldatore con un cavo o una spina danneggiati o dopo che il riscaldatore si è guastato, è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona altrettanto qualificata per evitare un pericolo.
- Evitare di utilizzare una prolunga, poiché potrebbe surriscaldarsi e causare un rischio di incendio.
- Utilizzare il riscaldatore in un'area ben ventilata. Non inserire né permettere che gli oggetti entrino in alcuna apertura di ventilazione o di scarico. Per evitare un possibile incendio, non ostruire in alcun modo le aperture di ventilazione o di scarico. Non utilizzare il riscaldatore su superfici morbide, come un letto, dove le aperture potrebbero essere bloccate. Utilizzare il riscaldatore solo su superfici piane e asciutte.
- Non collocare il riscaldatore in prossimità di materiali, superfici o sostanze infiammabili per evitare il rischio di incendio. Tenere i materiali, le superfici o le sostanze infiammabili di cui sopra ad almeno 1 m dalla parte anteriore del prodotto e lontano dai lati e dal retro.
- Non utilizzare il riscaldatore in aree in cui sono conservati benzina, vernice o altri liquidi infiammabili, come garage o officine, poiché all'interno del riscaldatore sono presenti parti calde, archi elettrici o scintille.
- Non utilizzare il riscaldatore in prossimità di bagni, docce o piscine. Non collocare mai il riscaldatore in un punto in cui potrebbe cadere in una vasca da bagno o in un altro contenitore d'acqua.
- Questo riscaldatore è caldo quando è in funzione. Per evitare ustioni e lesioni, non lasciare che la pelle nuda tocchi le superfici calde. Se previsto, utilizzare le maniglie per spostare il prodotto.
- Assicurarsi che non vi siano altri apparecchi sullo stesso circuito elettrico del prodotto, poiché potrebbe verificarsi un sovraccarico.
- Questo riscaldatore è riempito con una quantità precisa di olio speciale.
- Le riparazioni che richiedono l'apertura del serbatoio dell'olio devono essere eseguite solo dal produttore o dal suo agente di assistenza, che deve essere contattato in caso di perdita di olio.
- È necessario rispettare le norme relative allo smaltimento dell'olio in caso di rottamazione dell'apparecchio.
- Il riscaldatore non deve essere utilizzato in un locale con una superficie inferiore a 5 m².
- Il cavo non deve essere posizionato vicino alla superficie calda dell'apparecchio.

SPECIFICHE

- Pulsante del termostato
- Interruttore di alimentazione
- Stoccaggio dei cavi
- Lamelle radianti
- Ruota girevole
- Cronometro



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Il riscaldatore è imballato con i piedini non montati. È necessario montarle prima di mettere in funzione il riscaldatore. **AVVERTENZA:** non utilizzare il riscaldatore senza i piedini montati. Utilizzare il riscaldatore solo in posizione verticale [piedini in basso, comandi in alto]; qualsiasi altra posizione potrebbe creare una situazione di pericolo.

- Posizionare il corpo del radiatore capovolto su un punto privo di graffi, assicurandosi che sia stabile e non cada.
- Avvitare i dadi ad alette della vite a forma di U in dotazione e fissare la vite a forma di U alla flangia in U tra la prima e la seconda aletta (vicino al coperchio anteriore).
- Per fissare la piastra di montaggio delle ruote girevoli al corpo del radiatore, è necessario inserire le estremità filettate della vite a forma di U nei fori della piastra di montaggio delle ruote girevoli.
- Ravvitare i dadi ad alette sulla vite a forma di U e fissare saldamente il dado ad alette.
- Nota: non serrare eccessivamente, per non danneggiare la flangia del radiatore.
- Avvitare il dado a sfera sulla ruota girevole, allineare l'albero al foro della piastra di montaggio della ruota girevole, inserirlo e avvitare il dado a sfera.
- Ripetere i punti 2, 3, 4 e 5 sul retro del radiatore per il montaggio delle ruote girevoli posteriori.
- Nota: le ruote girevoli posteriori devono essere montate tra le due alette terminali.



ISTRUZIONI PER L'USO

- Prima di utilizzare il riscaldatore, accertarsi che si trovi su una superficie piana e stabile; se viene collocato in pendenza o in discesa, può danneggiarsi.
- Impostare tutti i comandi sulla posizione OFF e inserire la spina in una presa di corrente con messa a terra adeguata. Assicurarsi che la spina sia ben inserita.
- Ruotare la manopola del termostato in senso orario sulla posizione MAX e accendere il riscaldatore come segue: interruttore I per il calore basso, interruttore II per il calore medio ed entrambi gli interruttori per il calore alto.
- Quando l'ambiente raggiunge la temperatura desiderata, ruotare lentamente la manopola del termostato in senso antiorario fino allo spegnimento della spia luminosa. Il termostato può essere lasciato a questa impostazione. Non appena la temperatura ambiente scende al di sotto di quella impostata, l'apparecchio si accende automaticamente fino a raggiungere nuovamente la temperatura impostata. In questo modo, la temperatura ambiente rimane costante e l'uso dell'elettricità è il più economico possibile.
- Se si desidera modificare l'impostazione della temperatura ambiente, ruotare la manopola del termostato in senso orario per aumentare la temperatura o in senso antiorario per diminuirla.
- Questo riscaldatore è dotato di un sistema di protezione dal surriscaldamento che lo spegne quando alcune parti del riscaldatore si surriscaldano.
- Per spegnere completamente il riscaldatore, portare tutti i comandi su OFF e rimuovere la spina dalla presa di corrente.

MANUTENZIONE

- Togliere sempre la spina dalla presa e lasciare raffreddare il radiatore prima di pulirlo.
- Pulire il radiatore con un panno morbido e umido (non bagnato).

AVVERTENZA:

- Non immergere il riscaldatore in acqua.
- Non utilizzare prodotti chimici per la pulizia, come detersivi e abrasivi.
- Non lasciare che l'interno si bagni per evitare di creare un pericolo.
- Per conservare il riscaldatore, avvolgere il cavo intorno alla bobina e riporre il riscaldatore in un luogo pulito e asciutto.
- In caso di malfunzionamento o di dubbio, non tentare di riparare il riscaldatore da soli per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche.

CONFORMITÀ ALLE DIRETTIVE

Questo prodotto reca il marchio CE che indica la conformità alle direttive 2006/95/CE (bassa tensione) e EMC (2004/108/CE), e successive modifiche*.

Questo prodotto indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti a uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Il prodotto potrà essere riciclato in modo sicuro per l'ambiente. Smaltimento corretto di questo prodotto

Radiador de aceite

INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA: LEA ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR
Siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad al usar equipos eléctricos, que incluyen:

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales:

1. Este electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico por parte de una persona responsable de su seguridad.
2. Los niños deben ser supervisados para que no jueguen con el dispositivo.
3. El producto está destinado únicamente para uso doméstico.
4. Conectar el dispositivo a la red de corriente alterna monofásica con el voltaje especificado en la placa del dispositivo.
5. Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.
6. Nunca deje el calentador desatendido durante su uso. Siempre apague el producto y desenchúfelo cuando no esté en uso.
7. Se requiere extrema precaución cuando cualquier calentador sea utilizado por niños, personas discapacitadas o de edad avanzada, o cuando el calentador se use cerca de niños, personas discapacitadas o de edad avanzada, y cuando el calentador se deje encendido y sin supervisión.
8. El calentador no debe colocarse directamente debajo de una línea de toma de corriente.
9. No pase el cable por debajo de alfombras ni cubra el cable con alfombras, corredores o similares. Coloque el cable lejos de áreas concurridas y donde no se pueda tropezar con él.
10. No opere el calefactor con un cable o enchufe dañado, o después de que el calefactor haya fallado, se haya caído o dañado de alguna manera.
11. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su servicio o una persona calificada similar para evitar peligros.
12. Evite el uso de un cable de extensión, ya que puede sobrecalentarse y provocar un riesgo de incendio.
13. Use el calentador en un área bien ventilada. No inserte ni deje caer objetos en las aberturas de ventilación o escape. Para evitar un posible riesgo de incendio, no bloquee las aberturas de entrada o salida de aire de ninguna manera. No lo use sobre una superficie blanda, como una cama, donde las aberturas pueden bloquearse. Use el calentador solo en una superficie plana y seca.
14. No coloque este calefactor cerca de materiales, superficies o materiales inflamables ya que existe riesgo de incendio. Mantenga los materiales, las superficies o los materiales inflamables anteriores a una distancia mínima de 1 m de la parte frontal del producto y de los lados y la parte posterior. 15. No utilice el calefactor en un lugar donde se almacenen gasolina, pintura u otros líquidos inflamables, p. en garajes o talleres ya que hay partes calientes, que forman arcos o que producen chispas dentro del calentador.
16. No utilice el calentador en las inmediaciones de una bañera, ducha o piscina. Nunca coloque el calentador en un lugar donde pueda caer en una bañera u otro recipiente de agua.
17. Este calentador está caliente durante el uso. Para evitar quemaduras y lesiones personales, no permita que la piel descubierto toque superficies calientes. Si están disponibles, use las manijas cuando mueva el producto.
18. Asegúrese de que no se esté utilizando ningún otro dispositivo en el mismo circuito eléctrico que el producto, ya que podría producirse una sobrecarga.
19. Este calentador está lleno de una cantidad precisa de aceite especial.
20. Las reparaciones que requieran abrir el tanque de aceite solo pueden ser realizadas por el fabricante o su centro de servicio, a quienes se debe contactar en caso de una fuga de aceite.
21. Al deschar el dispositivo, se deben observar las normas para la eliminación de aceite.
22. El calefactor no debe utilizarse en una habitación con una superficie inferior a 5 M².
23. El cable no debe colocarse cerca de la superficie caliente del dispositivo.

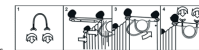
ESPECIFICACIONES

1. Botón del termostato
2. Interruptor de encendido
3. Almacenamiento de cable
4. Laminitas radiantes
5. Ruedas orientables
6. Temporizador

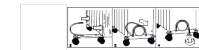
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

El calentador se empaqueta sin las patas adjuntas. Debe instalarlos antes de operar el calentador.

ADVERTENCIA: No opere el calentador sin las patas conectadas. Solo opere el calentador en posición vertical (patas en la parte inferior, controles en la parte superior), cualquier otra posición puede crear una situación peligrosa.



1. Coloque el cuerpo del radiador boca abajo en un lugar libre de rayones, asegúrese de que esté estable y no se caiga.
 2. Desenrosque las tuercas de mariposa del perno en U suministrado, fije el perno en U a la brida en forma de U entre la primera y la segunda lámina (cerca de la cubierta frontal).
 3. Para sujetar la placa de montaje del rodillo al cuerpo del radiador, los extremos roscados del tornillo en forma de U deben insertarse en los orificios de la placa de montaje del rodillo.
 4. Vuelva a atornillar las tuercas de mariposa en el perno en U y asegure la tuerca de mariposa correctamente.
- Nota: no apriete demasiado ya que esto puede dañar la brida del radiador.
5. Desatornille la tuerca esférica del rodillo, alinee el eje con el orificio de la placa de fijación del rodillo, insértela y atornille la tuerca esférica.
 6. Repita los pasos 2, 3, 4 y 5 en la parte posterior del radiador para instalar los rodillos traseros.
- Nota: los rodillos traseros deben instalarse entre las dos lamas exteriores.



INSTRUCCIONES

1. Antes de usar el calefactor, asegúrese de que esté sobre una superficie plana y estable, ya que puede dañarse si está sobre una pendiente o una pendiente.
2. Apague todos los controles y conecte a un tomacorriente correctamente conectado a tierra. Asegúrese de que el enchufe esté firmemente asentado.
3. Gire la perilla del termostato en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición MAX y encienda el calentador de la siguiente manera: cambie a temperatura baja, interruptor II a temperatura baja, cambiar a fuego medio y ambos interruptores a fuego alto.
4. Cuando su habitación haya alcanzado la temperatura deseada, gire lentamente la perilla del termostato en sentido antihorario hasta que se apague la luz de encendido. El termostato ahora se puede dejar en esta configuración. Tan pronto como la temperatura ambiente desciende por debajo de la temperatura establecida, el dispositivo se enciende automáticamente hasta que se alcanza nuevamente la temperatura establecida. De esta forma, la temperatura de la habitación se mantiene constante, con el uso más económico de la electricidad.
5. Si desea cambiar el ajuste de la temperatura ambiente, gire la perilla del termostato hacia la derecha para aumentar la temperatura o hacia la izquierda para disminuirla.
6. Este calefactor tiene un sistema de protección contra sobrecalentamiento que apaga el calefactor cuando partes del mismo se calientan demasiado.
7. Para apagar el calentador por completo, gire todos los controles a la posición APAGADO y desconecte el enchufe del tomacorriente.

Mantenimiento

1. Antes de limpiar, siempre desenchufe el aparato y deje que el refrigerador se enfríe.
2. Limpie el radiador con un paño suave y húmedo (no mojado).

ATENCIÓN:

- No sumerja el calentador en agua.
- No utilice productos de limpieza como detergentes y agentes abrasivos.
- No permita que el interior se moje, ya que esto puede ser peligroso.
- 3. Para almacenar el calentador, enrolle el cable alrededor del carrete y guarde el calentador en un lugar limpio y seco.
- 4. En caso de falla o duda, no intente reparar el calentador usted mismo, ya que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

CUMPLIMIENTO DE LAS DIRECTRICES

Este producto tiene la marca CE, que indica cumplimiento con 2006/95/EC (Bajo voltaje) y la Directiva EMC modificada [2004/108/EC].

Esta marca indica que este producto no se puede deschar con otros residuos domésticos en toda la UE. Con el fin de prevenir posibles daños al medio ambiente o la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, recicle de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recicla o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Pueden llevar el producto a un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

Eliminación correcta del producto

Chauffage à l'huile / Radiateur

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

AVERTISSEMENT - LIRE ATTENTIVEMENT CE MODE D'EMPLOI AVANT L'UTILISATION

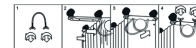
Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des mesures de sécurité élémentaires doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure :

1. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. Le produit est destiné à un usage domestique uniquement.
4. Branchez l'appareil sur une source d'alimentation en courant alternatif monophasé de la tension spécifiée sur la plaque signalétique.
5. Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil.
6. Ne laissez jamais l'appareil de chauffage sans surveillance lorsqu'il fonctionne. Toujours mettre l'appareil en position d'arrêt et le débrancher de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.
7. Il convient d'être extrêmement prudent lorsqu'un appareil de chauffage est utilisé par ou à proximité d'enfants, d'invalides ou de personnes âgées, et lorsque l'appareil est laissé en marche sans surveillance.
8. L'appareil de chauffage ne doit pas être placé immédiatement sous une prise électrique.
9. Ne pas faire passer le cordon sous les tapis et ne pas le recouvrir de tapis, de paillassons d'escalier ou d'éléments similaires. Faites passer le câble à l'écart de la circulation et à un endroit où personne ne risque de trébucher dessus.
10. Ne pas utiliser l'appareil avec un câble ou une prise de courant endommagé(e) ou si l'appareil de chauffage fonctionne mal, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit.
11. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de service ou un électricien qualifié tout danger.
12. Évitez d'utiliser une rallonge car elle pourrait surchauffer et provoquer un risque d'incendie.
13. Utilisez l'appareil dans un endroit bien ventilé. N'insérez pas ou ne laissez pas d'objets pénétrer dans les ouvertures de ventilation ou d'évacuation. Pour éviter tout risque d'incendie, ne bloquez pas les entrées d'air ou les orifices d'évacuation de quelque manière que ce soit. Ne l'utilisez pas sur des surfaces molles, comme un lit, où les ouvertures peuvent être bloquées. N'utilisez l'appareil que sur des surfaces planes et sèches.
14. Ne placez pas cet appareil de chauffage à proximité de matériaux, de surfaces ou de substances inflammables, car il y a un risque d'incendie. Maintenez les matériaux, surfaces ou substances inflammables ci-dessus à au moins 1 m de l'avant de l'appareil et à l'écart des côtés et de l'arrière.
15. N'utilisez pas l'appareil de chauffage dans des endroits où de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables sont stockés, tels que des garages ou des ateliers, car des pièces chaudes, des arcs électriques ou des étincelles sont présents à l'intérieur de l'appareil.
16. N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine. Ne placez jamais l'appareil de chauffage dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient contenant de l'eau.
17. Cet appareil est chaud lorsqu'il est utilisé. Pour éviter les brûlures et les blessures, ne laissez pas la peau nue toucher les surfaces chaudes. Si l'appareil en est équipé, utilisez les poignées pour le déplacer.
18. Veillez à ce qu'aucun autre appareil ne soit utilisé sur le même circuit électrique que votre produit, car une surcharge pourrait se produire.
19. Cet appareil de chauffage est rempli d'une quantité précise d'huile spéciale.
20. Les réparations nécessitant l'ouverture du réservoir d'huile ne doivent être effectuées que par le fabricant ou son agent de service qui doit être contacté en cas de fuite d'huile.
21. La réglementation concernant l'élimination de l'huile lorsque l'appareil est mis au rebut doit être respectée.
22. L'appareil ne doit pas être utilisé dans une pièce dont la surface au sol est inférieure à 5 m².
23. Le câble ne doit pas être placé à proximité de la surface chaude de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

1. Bouton du thermostat
2. Interrupteur d'alimentation
3. Rangement du câble
4. Lames rayonnantes
5. Roue pivotante
6. Minuterie



INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

L'appareil de chauffage est emballé sans ses pieds. Vous devez les attacher avant de mettre l'appareil en service.
AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser l'appareil de chauffage sans ses pieds. Ne faire fonctionner l'appareil qu'en position verticale (pieds en bas, commandes en haut), toute autre position pouvant créer une situation dangereuse.

1. Placez le corps du radiateur à l'envers sur un endroit exempt de rayures, assurez-vous qu'il est stable et qu'il ne tombera pas.
2. Vissez les écrous à oreilles du boulon en U fourni, fixez le boulon en U à la bride de fixation en U entre la première et la deuxième ailette (près du couvercle avant).
3. Pour fixer la plaque de montage des roues pivotantes au corps du radiateur, vous devez insérer les extrémités filetées du boulon en U dans les trous de la plaque de montage des roues pivotantes.
4. Revisez les écrous à oreilles sur le boulon en U et fixez-les solidement.
Remarque : ne pas trop serrer, ce qui pourrait endommager la bride du radiateur.
5. Visser l'écrou sphérique sur la roue pivotante, aligner l'arbre sur le trou de la plaque de montage de la roue pivotante, l'insérer et visser l'écrou sphérique.
6. Répéter les opérations 2, 3, 4 et 5 sur la face arrière du radiateur pour le montage de la roue pivotante arrière.
Remarque : les roues pivotantes arrière doivent être montées entre les deux ailettes d'extrémité.



MODE D'EMPLOI

1. Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il se trouve sur une surface plane et stable, car il risque d'être endommagé s'il est placé sur une pente ou une descente.
2. Réglez toutes les commandes sur la position OFF et insérez la fiche dans une prise de courant correctement mise à la terre. Veillez à ce que la fiche s'insère fermement.
3. Tournez le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position MAX et allumez l'appareil de la manière suivante : interrupteur I pour une chaleur faible, interrupteur II pour une chaleur moyenne et les deux interrupteurs allumés pour une chaleur élevée.
4. Lorsque la pièce atteint la température souhaitée, tournez lentement le bouton du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le voyant lumineux s'éteigne. Le thermostat peut maintenant être laissé à ce réglage. Dès que la température ambiante est inférieure à la température réglée, l'appareil s'allume automatiquement jusqu'à ce que la température réglée soit à nouveau atteinte. De cette manière, la température ambiante reste constante et la consommation d'électricité est la plus économique possible.
5. Si vous souhaitez modifier le réglage de la température ambiante, tournez le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température, ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la diminuer.
6. Cet appareil est équipé d'un système de protection contre la surchauffe qui l'éteint lorsque certaines de ses parties surchauffent.
7. Pour éteindre complètement l'appareil de chauffage, mettez toutes les commandes sur OFF et débranchez la fiche de la prise de courant.

ENTRETIEN

1. Toujours retirer la fiche de la prise de courant et laisser le radiateur refroidir avant de le nettoyer.
2. Essayez le radiateur avec un chiffon doux et humide (pas mouillé).

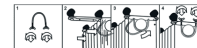
AVERTISSEMENT :

- Ne pas immerger l'appareil de chauffage dans l'eau.
 N'utilisez pas de produits chimiques de nettoyage tels que des détergents ou des produits abrasifs.
 Ne laissez pas l'intérieur de l'appareil de chauffage se mouiller, car cela pourrait créer un danger.
3. Pour ranger l'appareil, enroulez le câble autour de la bobine et rangez l'appareil de chauffage dans un endroit propre et sec.
 4. En cas de dysfonctionnement ou de doute, n'essayez pas de réparer le radiateur vous-même, car vous risqueriez de provoquer un incendie ou une électrocution.

CONFORMITÉ AUX DIRECTIVES

Ce produit porte le marquage CE indiquant sa conformité avec les directives 2006/95/CE (basse tension) et CEM [2004/108/CE], telles qu'amendées.

Cette marque indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Afin d'éviter d'éventuels effets nocifs sur l'environnement ou la santé humaine résultant d'une élimination incontrôlée des déchets, recyclez de manière responsable afin de promouvoir une réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où vous avez acheté le produit. Il pourra reprendre ce produit pour le recycler dans le respect de l'environnement.
 Élimination appropriée de ce produit



Маслен радиатор

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

ВНИМАНИЕ: ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

При използване на електрическо оборудване винаги трябва да се спазват основните предпазни мерки, включително:

ВНИМАНИЕ: За да намалите риска от пожар, токов удар или нараняване на хора:

1. Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или при липса на опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
2. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да е сигурно, че няма да си играят с уреда.
3. Продуктът е предназначен само за домашна употреба.
4. Свържете уреда към еднофазно захранване с променлив ток с напрежение, посочено на табелката с данни.
5. Не покривайте нагревателя, за да избегнете прегряване.
6. Никога не оставяйте нагревателя без надзор, докато го използвате. Винаги изключвайте продукта в положение OFF (ИЗКЛЮЧЕНО) и го изключвайте от електрически контакт, когато не го използвате.
7. Изисква се изключително внимание, когато нагревател се използва от деца, хора с увреждания или възрастни хора, или когато нагревателят се използва в близост до деца, хора с увреждания или възрастни хора, или когато нагревателят е оставен да работи и без надзор.
8. Нагревателят не трябва да се разполага непосредствено под електрически контакт.
9. Не прокарвайте кабела под килими и не покривайте кабела с килими, пътеки или други подобни. Поставете кабела далече от зоната на движение и там, където няма да се спънете в него.
10. Не използвайте нагреватели с повреден кабел или щепсел, или след като нагревателят функционира неправилно, паднал е или е повреден по някакъв начин.
11. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя или от негов сервиз, или лице с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
12. Избягвайте да използвате удължител, тъй като той може да прегрее и да причини опасност от пожар.
13. Използвайте нагреватели в добре проветриво помещение. Не поставяйте и не колусавайте предмети във вентилационните или изпускателните отвори. За да предотвратите възможна опасност от пожар, не блокирайте по никакъв начин отворите за впускане или изпускане на въздух. Не използвайте върху мека повърхност, като легло, където отворите може да се залушат. Използвайте нагревателя само върху равна, суха повърхност.
14. Не поставяйте този нагревател близо до запалими материали, повърхности или вещества, тъй като има риск от пожар. Дръжте горните запалими материали, повърхности или материали на поне 1 m от предната част на продукта и далеч от страните и гърба.
15. Не използвайте нагреватели на места, където се съхраняват бензин, боя или други запалими течности, напр. в гаражи или работилници, тъй като върхе в нагревателя има горещи, дъгови или искрящи части.
16. Не използвайте нагревателя в непосредствена близост до вана, душ или плувен басейн. Никога не поставяйте нагревателя на място, където може да падне във вана или друг съд с вода.
17. Този нагревател е горещ по време на използване. За да избегнете изгаряния и наранявания, не позволявайте гола кожа да се докосва до горещи повърхности. Ако има дръжки, използвайте тях когато премествате продукта.
18. Уверете се, че друг уред не се използва в същата електрическа верига като продукта, тъй като може да възникне претоварване.
19. Този нагревател е зареден с точно определено количество специално масло.
20. Ремонт, който изисква отваряне на резервоара за масло, може да се извършва само от производителя или негов сервизен център, с които трябва да се свържете, ако има теч на масло.
21. При изхвърляне на уреда трябва да се спазват разпоредбите за изхвърляне на масло.
22. Нагревателят не трябва да се използва в помещение с подава площ по-малка от 5 m².
23. Кабелът не трябва да се поставя близо до горещата повърхност на уреда.

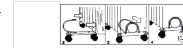
СПЕЦИФИКАЦИИ

1. Копче на термостата
2. Превключвател на захранването
3. Место за съхранение на кабела
4. Излъчващи ребра
5. Копелце
6. Таймер

ИНСТРУКЦИИ ЗА СЛОБЯВАНЕ

Нагревателят е опакован без прикrepени крачета. Преди да включите нагревателя трябва да ги прикrepите.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте нагревателя без прикrepени крачета. Използвайте нагревателя само във вертикално положение (крачата отдолу, органи за управление отгоре), всяко друго положение може да създаде опасна ситуация.

1. Поставете тялото на радиатора с главата надолу на ненадскачващо се място, уверете се, че е стабилно и няма да падне.
2. Отвинтете крилчатите гайки от предоставения U-образен болт, прикrepете U-образния болт към U-образния фланец между първото и второто ребро (близо до предния канал).
3. За да прикrepите монтажната плоча на колетцето към корпуса на радиатора, трябва да поставите резбовите краища на U-образния болт в отворите на монтажната плоча на колетцето.
4. Завийте крилчатите гайки обратно върху U-образния болт и затегнете крилчатата гайка правилно.
- Забележка: не затягвайте прекалено, тъй като това може да причини повреда на фланеца на радиатора.
5. Отвинтете сфичната гайка от колетцето, подравнете вала към отвора на монтажната плоча на колетцето, поставете и завийте сфичната гайка.
6. Повторете стъпки 2, 3, 4 и 5 на задната страна на радиатора, за да монтирате задните колелца.
- Забележка: задните колелца трябва да бъдат монтирани между двете крайни ребра.



ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

1. Преди да използвате нагревателя, уверете се, че стои на равна и стабилна повърхност, може да възникне повреда, ако стои наклонен или на склон.
2. Поставете всички органи за управление в позиция OFF (ИЗКЛЮЧЕНО) и включете щепсела в добре заземен контакт. Уверете се, че щепселът пасва стабилно.
3. Завъртете копчето на термостата по посока на часовниковата стрелка до позиция MAX и включете нагревателя, както следва: превключвател I за ниска температура, превключвател II за средна температура, и двата превключвателя превключете на висока температура.
4. Когато температурата в стаята Ви достигне желаната, за въртете копчето на термостата обратно на часовниковата стрелка, докато сигналната лампичка за включване изгасне. Термостатът вече може да се остави на тази настройка. Веднага щом температурата в помещението падне под зададената температура, уредът се включва автоматично, докато отново се достигне зададената температура. По този начин температурата в помещението остава постоянна, при най-икономичен разход на електроенергия.
5. Ако искате да промените настройката на стайната температура, завъртете копчето на термостата по часовниковата стрелка, за да увеличите температурата, или обратно на часовниковата стрелка, за да я намалите.
6. Този нагревател има система за защита от прегряване, която изключва нагревателя, когато неговите части станат твърде горещи.
7. За да изключите напълно нагревателя, завъртете всички органи за управление в позиция OFF (ИЗКЛЮЧЕНО) и издърпайте щепсела от контакта.

Поддръжка

1. Винаги изваждайте щепсела от контакта и оставете радиатора да изстине, преди да го почистите.
 2. Избършете радиатора с мека влажна (не мокра) кърпа.
- ВНИМАНИЕ:**
 Не потапяйте нагревателя във вода.
 Не използвайте почистващи химикали като почистващи препарати и абразиви.
 Не позволявайте въздухността да се намокри, тъй като това може да създаде опасност.
3. За да приберете нагревателя, навийте кабела около макаратата и го съхранявайте на чисто и сухо място.
 4. В случай на неизправност или съмнение, не се опитвайте да ремонтирате нагревателя сами, тъй като това може да причини пожар или токов удар.

СЪОТВЕТСТВИЕ С ДИРЕКТИВИТЕ

Този продукт има маркировка CE, което показва съответствие с директива 2006/95/EC (ниско напрежение) и изменената EMC директива (2004/108/EC).

Този маркировка показва, че този продукт не може да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци в щели ЕС. За да предотвратите възможни увреждане на околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да насърчите устойчивото повторно използване на материални ресурси. За да върнете Вашия използван уред, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да вземат продукта за рециклиране, безопасно за околната среда.
 Правилно изхвърляне на продукта

EN Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

HU A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtsen, ne dobja a háztartási hulladékaiba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a fogalmilag helytlen, illetve valamennyi fogalmilag azonos, amely a berendezésnél jellegesebb funkciókban azonos berendezés értékeit. Elhelyezkedési instrukciókat a hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársait és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelési szervezetet.

DE Sammeln Sie Altgeräte getrennt, entsorgen Sie sie keinesfalls im Hausmüll, weil Altgeräte auch Komponenten enthalten können, die für die Umwelt oder für die menschliche Gesundheit schädlich sind! Gebrauchte oder zum Abfall gewordene Geräte können an der Verkaufsstelle oder bei jedem Händler, der vergleichbare oder funktionsgleiche Geräte verkauft, kostenlos abgegeben oder an eine Spezialsammelstelle für Elektroabfälle übergeben werden. Damit schützen Sie die Umwelt, Ihre eigene Gesundheit und die Ihrer Mitmenschen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den örtlichen Abfallentsorgungsträger. Wir übernehmen die einschlägigen, gesetzlich vorgeschriebenen Aufgaben und tragen die damit verbundenen Kosten.

RO Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoii menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al accesoriu sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevăzute de legele privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

LT Įrenginį, kurio gavybos laikas pasibaigė, tvarkykite atskirai, neišmeskite su buitineis atliekomis, nes jame gali būti aplinkai ar žmonių sveikatai pavojingi komponentai. Panaudoję ar įtiekus nurašyja įrenginį galima nemokamai perduoti prekybos vietoje arba bet kuriam platintojui, jei tos atliekos pagal pobūdį ir funkcijas yra tokios pačios, kaip platintojų parduodami gaminiai. Elektronines įrenginio atliekas galite perduoti elektronikos atliekų priėmimo vietoje. Tuoj sau gavusie aplinką, kuri žmonių ir visų sveikatai, turi turėti klasifikuojant, suskaidant su vietinėmis institucijomis, atskirai iš atliekų. Turėjus klausimų, kreipkitės į vietinę aplinkosaugos tarnybą.

PT O aparelho que tornare-se desperdiado deve ser recolhido separadamente, não com os lixos domésticos porque pode conter peças perigosas para a saúde ou o ambiente. O aparelho usado pode ser entregue ao lugar de distribuição ou aos locais que vende aparelhos com funções idênticas. Pode ser entregue aos pontos de recolha de desperdícios. Assim O senhor protege o ambiente, a própria saúde e a saúde dos outros. Se tem perguntas, contacte o organismo de tratamento de resíduos.

PL Zużyty sprzęt należy zbierać i utylizować oddzielnie, ponieważ może zawierać elementy niebezpieczne dla środowiska lub zdrowia ludzi! Zużyty lub wyuczony sprzęt można przekazać bezpłatnie w punkcie sprzedaży lub dowolnemu dystrybutorowi, który sprzedaje sprzęt o identycznych charakterystyce i funkcjach. Można również oddać odpady elektroniczne w punkcie zbiórki. W ten sposób chronisz środowisko, innych ludzi i własne zdrowie. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z lokalną organizacją zajmującą się utylizacją odpadów.

HR Opremo, ki je ,zbrajate ločeno in je ne zavržite med gospodinjske odpadke, saj lahko vsebuje sestavine, ki so nevarne za okolje ali zdravje ljudi. Rabljena ali uporabljena oprema se lahko brezplačno vrne na prodajno mesto ali kateremu koli distributerju, ki prodaja opremo, ki je po naravi in funkciji enaka tej opremi. Odložite ga lahko tudi na specializiranem zbiralnem mestu za elektronske odpadke. Se vam varujete okolja, svoje zdravje in zdravje svojih sodržavljancev. Če imate vprašanja, se obrnite na lokalno organizacijo za ravnanje z odpadki.

SK Tento symbol na produktoch alebo v sprírodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridávané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kápe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžte zachovať cenne prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadu. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho družu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národným predpismi udelené pokuty.

CZ Tento symbol na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci odovzdejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo v jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidaci tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohli být důsledky nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti si vyžádáte u místního sdružení nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu může být v souladu s národním předpisem udelena pokuta.

SI Odpada oprema se ne sme odložiti skupljati niti odlagati za skupnim odpadom; pri moze sadržati komponente opreme po životnu sredinu ili zdravje. Kořišćenje ili otpadna oprema se može besplatno odložiti na prodajnom mestu ili kod bilo kog distributera koji prodaje opremu identične prirode i funkcije. Odložite proizvod u postrojenje specijalizovano za skupljanje elektronskog otpada. Time ćete zaštititi životnu sredinu, kao i zdravje drugih i sebe. Ako imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za upravljanje otpadom. Mi ćemo uzeti pozitivne koji se odnose na proizvođača kako je propisano relevantnim propisima i snosimo sve povezanе troškove.

SR Odpadna oprema ne pripikljati i odlagati odvojeno jer može sadržavati dijelove opreme po okoliš ili zdravje ljudi! Rabljena ili odbačena oprema može se besplatno predati na prodajnom mjestu ili bilo kojem distributeru koji prodaje opremu koja je po prirodi i funkciji ista. Elektronički otpad može odložiti i u sabirno mjesto. Time štitite okoliš, Vaše zajednicu i Vaše zdravje. Ako imate pitanja, kontaktirajte mjesnu udruženje za zbrinjavanje otpada.

GR Ο εσολυγμένος απορριψόμενος δεν πρέπει να οαυλετάται χωριστά ή να απορριπτεται μαζί με το οικιακό απορριψόμενα, επειδή μπορεί να περιέχει εξοπλισμένα επιβλαβή για το περιβάλλον ή για την υγεία. Ο μεταπωλητής ή ο έμπορος εξοπλισμού μπορεί να απορριπτεθεί δωρεάν στο σημείο πώλησης ή σε οποιοδήποτε λειτουργικό πωτο τοπικό εξοπλισμό όπως και στους λιανοπωλητές. Απορριπτεθεί το προϊόν σε εγκατάσταση που ειδικεύεται στη συλλογή ηλεκτρονικών απορριψόμενων. Με αυτόν τον τρόπο, θα προστατεύσετε το περιβάλλον καθώς και την υγεία του και του λοιπού σός. Εάν έχετε οποιαδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με τον τοπικό οργανισμό διαχείρισης απορριψόμενων. Θα αναλάβουμε να καθήσουν που σχετίζονται με τον κατασκευαστή, όπως ορίζονται στους σχετικούς κανονισμούς και θα επιβαρυνόμαστε με οποιαδήποτε σχετικά κόστος προκύψουν.

ES Los equipos de desecho no deben recolectarse por separado ni eliminarse con la basura doméstica porque pueden contener componentes peligrosos para el medio ambiente o la salud. Los equipos usados o de desecho pueden ser entregados gratuitamente en el punto de venta, o en cualquier distribuidor que venda equipos de idéntica naturaleza y función. Desheche el producto en una instalación especializada en la recolección de desechos electrónicos. Al hacerlo, protegerá el medio ambiente, así como la salud de los demás y la suya propia. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con la organización local de gestión de residuos. Llevarémoslo a cabo las tareas correspondientes al fabricante según lo prescrito en las regulaciones pertinentes y asumiremos los costos asociados que surjan.

BG Отпаденото оборудване събирателно разделяно, не го изкарвайте в битовите отпадъци, защото може да съдържа компоненти, опасни за околната среда или човешкото здравие! Използваното или отпаденото оборудване може да бъде предадено безплатно на мястото на продажба или при всеки дистрибутор, който продава оборудване с идентично естество и функция. Можете също да го предадете в пункт за събиране на отпадъци, специализиран за събиране на електронни отпадъци. По този начин ще запазите околната среда, здравето на другите хора и собственото си здравие. Ако имате въпроси, свържете се с местната организация за управление на отпадъците. Като си възнаем от съответните разпоредби, вземайки предвид, вземайки като с вашите с провайдера, ще поемем ние, а също и всички свързани с това разходи.

FR Les équipements usagés ne doivent pas être collectés séparément ou éliminés avec les déchets ménagers car ils peuvent contenir des composants dangereux pour l'environnement ou la santé. Les équipements usagés ou mis au rebut peuvent être déposés gratuitement au point de vente ou chez tout distributeur vendant des équipements de nature et de fonction identiques. Déposez le produit dans un centre spécialisé dans la collecte des déchets électroniques. Vous protégerez ainsi l'environnement, votre santé et celle des autres. Si vous avez des questions, veuillez contacter votre organisme local de gestion des déchets. Nous nous acquitons des tâches qui incombent au fabricant conformément aux règlements en vigueur et supportons les coûts qui en découlent.

IT L'apparecchiatura di scarto non devono essere raccolte separatamente o smaltite con i rifiuti domestici perché possono contenere componenti pericolosi per l'ambiente o la salute. Le apparecchiature usate o da buttarle possono essere consegnate gratuitamente presso il punto vendita o presso qualsiasi distributore che vende apparecchiatura di natura e funzione identiche. Smaltite il prodotto presso una struttura specializzata nella raccolta di rifiuti elettronici. In questo modo, proteggerete l'ambiente e la vostra salute e degli altri. In caso di domande, contattate l'organizzazione locale per la gestione dei rifiuti. Ci assumiamo i compiti di competenza del produttore come prescritto dalle normative pertinenti e ci facciamo carico di tutti i costi che ne derivano.

This product was designed and developed in the European Union. Copyright © 2023 ENTAC © All Rights reserved. For product related information, please visit: www.entacore.com

For technical or warranty support, please contact the authorised representative:

Bramcke GmbH
An Gut Nazareth 18A
52355 Düren
Germany
www.bramcke.de

